

## **Uyoro Udzo here arizhouora MARIKO**

### *Uthongodhyeri*

Chuvo kiki cha Mariko ndo kifuti kahi za zhuwo zhosi vine visumurirazho dzulu za Uyoro Udzo. Chuwo kiki kinasumurira dzulu za miujiza ariyoihenda Jesu. Jesu arihoatsagula anafundzie ane wakwatya kare kuhenda miujiza. Kahi za ao mariohozwa, ni mut'u ariyekala ana p'ep'o (1:21-28), mutsedza wa Simoni (1:30-31), makundi ga at'u mariokala ni akongo na hatha mut'u ariyekala ana mahana (1:40-45).

Mariko kahi za chuwo kiki anafwanyesa kukala Jesu wahoza at'u kwa nguvu za Mulungu.

Ut'u ungene ni kwamba athumia a Kiyahudi makahala kumukubali Jesu. Vivi zhaahenda makwatye kulola kadzanya ka kumwalagira Jesu (11:18). P'ep'o nao were kila andihozhoga Jesu manakwatya kuthethema kwa kukala ao were manamanya kukala Jesu ni Mwana wa Mulungu, idzaho Jesu were k'aaruhusu mavinene bule vivi.

Chuvo kiki kithele miujiza ambayo yaan-galaza o anafundzi a Jesu na hatha at'u osini, ela Mariko anaona muujiza mubomu, ni kuteswa na kwalagwa kwa Jesu. Mut'u wa kwandza ariyeng'alirwa ni muujiza uu ni yuyahu mubomu wa shikari a Kirumi ambaye arihomona Jesu anafwa ho musalabani waamba, "Mut'u yuyu were ni Mwana wa Mulungu jeri." (15:39)

Kahi za chuwo kiki Mariko anaeleza manji dzulu za maadha ga Kiyahudi, vivi vinanyesa kukala chuwo kiki were chaorerwa at'u mario si Ayahudi na Amasihia mario si Ayahudi.

Kidza amalazho Mariko ni kwamba o mandioshoma chuwo kiki mangizwe nguvu na mukuluhire Jesu kwamba aahoze kula kwa makongo gao. Mariko pia anamala kuambira o ashomi kukala kumuishira Mulungu si kit'u rahisi bule, kwa vizho kila amuthuwaye Jesu, suthi akale thayari kupata thabu hedu hatha kwalagwa here ye Jesu.

### **Maut'u garigo mumu**

Uyoro wa Johana Mubat'izaji 1:1-8

Kubat'izwa na kujezwa kwa Jesu 1:9-13

Jesu ko Galilaya 1:14-9:50

Jesu anauka Galilaya na kwenda Jerusalemu 10:1-52

Wiki ya mwisho ya Jesu 11:1-15:47

Kufufuka kwa Jesu 16:1-8

Jesu anaambolera anafundzie 16:9-20

*Johana anaathayarisha at'u*

*Math'ayo 3:1-12; Luka 3:1-18; Johana 1:19-28*

<sup>1</sup> Uu ndo Uyoro Udzo wa Jesu Masihi Mwana wa Mulungu.

<sup>2</sup> Uyoro uu Udzo waandza here arizhokala nabii Isaya waora kukala Mulungu waamba, "Lola ninahuma mujumbe wangu mberezo, andiyekutengezera ngirayo.

3 Mut'u iye analuta mumirowe ko nyika na kuamba,

'Mutengezereni ngira Bwana,  
Mutengezereni ngira ya kugoloka.' "

4 Bai muhumwa yuyu were ni mut'u mumwenga aifwaye Johana Mubat'izaji naye waonewa ko nyika akikala anahubiri na kuamba, "Thubuni mubat'izwe, na Mulungu andamusamehe dambi zenu."

5 Na at'u anji makwendamusirikiza Johana. At'u aa mambola jimbo ra Judea na wo mudziwe mubomu uifwao Jerusalemu. Nao maziungama dambi zao, na Johana akiabat'iza kahi za wo muho wa Jorodani.

6 Johana were valore ni ra nyoga za ngamira naye wadzifunga mukanda wa k'ingo mo chununi. Naye wakala akirywa kw'eth'eth'e na uchi wa nyuchi.

7 Naye kahi za kuhubirikwe waamba, "Kunadza mut'u mwenye cheo kuriko mimi nyuma zangu. Mimi sifika hatha mut'u wa kumuvula virahuzhe.

8 Mimi ninamubat'iza na madzi, ela iye andamubat'iza na Roho Mweri."

### *Jesu anabat'izwa*

*Math'ayo 3:13-17; Luka 3:21-22*

9 Na kahi za siku zizo Jesu wakudza kula Nazareth'i kahi za jimbo ra Galilaya na Johana akimubat'iza kahi za wo muho wa Jorodani.

<sup>10</sup> Na Jesu arihokala akumbolani mo madzini, akiona ko mulunguni kudzagunuka na Roho anatsrerera dzuluze here giya.

<sup>11</sup> Na kukimbola sauthi kula ko mulunguni ikiamba, “Uwe u Mwanangu muhendzwi, unifwahizaye.”

*Jesu anajezwa ni Shethani*

*Math'ayo 4:1-11; Luka 4:1-13*

<sup>12</sup> Na mara mwenga ye Roho Mweri akimuhendya ende nyika.

<sup>13</sup> Akikala ko nyika siku mirongo mine, na Shethani wakala akimujeza. Nao malaika makikala manamuhumikira. Jesu were a hamwenga na nyama a tsakani ko nyika.

*Jesu anaandza kuhubiri ko Galilaya*

*Math'ayo 4:12-17; Luka 4:14-15*

<sup>14</sup> Bada ya Johana Mubat'izaji kugwirwa na kwangizwa jela, Jesu wakwenda ko jimbo ra Galilaya na achendahubiri Uyoro Udzo wa Mulungu.

<sup>15</sup> Na Jesu waambira at'u vivi, “Wakathi uriwoambwa udzathimira na uthawali wa Mulungu udzafika hehi. Kwa vizho thubuni dambi zenu na muukuluhire wo Uyoro Udzo wa Mulungu.”

*Jesu anaambira avuvi mamuthuwe*

*Math'ayo 4:18-22; Luka 5:1-11*

<sup>16</sup> Siku mwenga Jesu arihokala ananenda mo k'anda-k'anda ya ziya ra Galilaya, waona avuhi airi, ambao were ni Simoni na nduguye

ariyeifwa Anderea. Nao were manatsuha vimia zhao mo ziyani mavuhe makumba.

<sup>17</sup> Jesu akiambira, “Nithuwani, nami nin-damuhendya mukale avuhi a at'u.”

<sup>18</sup> Nao haho kwa haho, makiviricha zho vimia zhao na makimuthuwa.

<sup>19</sup> Gonya Jesu akisongera ho mbere vichache na akiaona Jakobu na Johana, ana a Zebedayo ma dauni mwao manafuma vimia zhao.

<sup>20</sup> Naye ko kuaona thu, akiaiha. Bai ye mut'u na nduguye makimuricha babiyao Zebedayo na o at'u a kuhenda kukodisha mo dauni na makimuthuwa Jesu.

*Jesu anamboza mut'u p'ep'o*

*Luka 4:31-37*

<sup>21</sup> Bai Jesu na o anafundzie machenda kahi za mudzi wa Kaperinaumu, na irihofika siku ya Sabato, Jesu achangira kahi za sinagogi na akiandza kufundisha.

<sup>22</sup> Na lola o at'u mariomusikira mangalazwa zhomu ni go mafundishoge, kwani were k'afundisha dza here alimu a Sheria mafundishazho, ela were anafundisha here mut'u mwenye wadimi.

<sup>23</sup> Saa iyo-iyo mumo sinagogini mukidza mut'u mwenye p'ep'o. Akipiga k'ululu,

<sup>24</sup> akiamba, “Unani naswi we Jesu wa Nazareth'i? Vidze udzire uhunonge-nonge? Ni-namanya uwe u h'ani. Uwe u Mweringwa wa Mulungu!”

<sup>25</sup> Kusikira vizho, Jesu akimuchemera ye p'ep'o, akimwamba, "Hedu nyamala kare na umwambole."

<sup>26</sup> Ye p'ep'o akimuthukusa ye mut'u zhomu zhenye, kuno anapiga k'ululu na kumwambola ye mut'u.

<sup>27</sup> Na o at'u osini mo sinagogini makingalala na makiuzana-uzana makiamba, "Ut'u uno ni ut'u wani? Mut'u yuyu ana wadimi wa kualagiza p'ep'o mambole, na o p'ep'o manahenda vizho zhenye! Ni mafundisho masha gano hedu dze!"

<sup>28</sup> Kwa vizho uyoro wa Jesu ukitsamuka haraka kila hat'u kahi za jimbo ra Galilaya.

*Jesu anahoza at'u anji*

*Math'ayo 8:14-17; Luka 4:38-41*

<sup>29</sup> Bai Jesu, na Jakobu, na Johana na anafundzie angine marihombola kahi za ro sinagogi thu, makwenda kare hatha nyumbani kwa Simoni na Anderea.

<sup>30</sup> Vikara kuko, mutsedza wa Simoni wa kiche were a kitandani ana homa. Bai marihofika thu, Jesu achambirwa kare dzuluze.

<sup>31</sup> Jesu achenda hehi achendamugwira mukono, akimwaviza kurungarara. Na ro homa rikimuricha hatha akiandza kuahikirahikira.

<sup>32</sup> Dzulo riro bada ya dzuwa kupothoka, akongo osi na o mariokala mapagawa ni p'ep'o marefwa kwa Jesu.

<sup>33</sup> Na o at'u osi a wo mudzi wa Kaperinaumu makundzumanyika ho mulomoni ha yo nyumba.

<sup>34</sup> Bai Jesu akiahoza anji mariokala na makongo ga kila namuna, na achamboza at'u

p'ep'o anji. Kidza o p'ep'o k'aap'ere kadzanya ka kunena, kwa kukala mere manamanya iye ni h'ani.

*Jesu anahubiri Galilaya ndzima*

*Math'ayo 4:23-25; Luka 4:42-44*

<sup>35</sup> Madzach'a maitsi siku ya hiriye, Jesu wambola, akiuka achenda hat'u nyika hariho k'ahana mut'u na achendavoya.

<sup>36</sup> Ndo Simoni na andziye makikwatya kumu-dengereka.

<sup>37</sup> Marihomona makimwamba, "At'u osi manakumala kuryahu"

<sup>38</sup> Ela Jesu akiadzigidzya akiamba, "Hindeni kahi za vidzidzi vingine virizho hehi na haha. Vinavirya nikahubiri mo vidzidzini namo, kwa kukala vizho ndo virizhonireha."

<sup>39</sup> Kwa vizho achenda kahi za Galilaya yosi, kuhubiri kahi za masinagogi na kumboza at'u p'ep'o.

*Jesu anahoza mut'u wa mahana*

*Math'ayo 8:1-4; Luka 5:12-16*

<sup>40</sup> Siku mwenga, hakidza mut'u wa mahana kwa Jesu, akipiga mavindi na akimuvoya akiamba, "Ukihendza unadima ukanihoza!"\*

<sup>41</sup> Jesu akidzalwa ni mbazi na akigoloza mukono akimugut'a na akiamba, "Ninahendza, hola!"

<sup>42</sup> Na go mahana gachangamika mara mwenga na akihola kamare.

---

**1:35 1:35** Luk 5:16    **1:39 1:39** Math' 4:23    \* **1:40 1:40** Haha ro neno renye ra Kiyunani rinaamba, 'kunitsusa.' At'u a mahana were manahalirwa kukala ni achafu.

<sup>43</sup> Jesu akimwamba ye mut'u kukala ahauke kare na kidza akimukokot'era zhomu zhenye akimwamba,

<sup>44</sup> “Vivi be usizhambire mut'u bule, ela enda ukamwanyese mulombi, gonya umboze sadaka ya ko kuholako, yo ariyolagiza Musa, ili kila mut'u amanye kukala udzahola jeri.”

<sup>45</sup> Ela ye mut'u achenda, na achendakwacha kuuvumisha wo ugoro kila hat'u. Lola, warena zhomu hatha Jesu akikala k'adima kwenda kahi za mudzi vivi-vivi, hat'u ha vizho akikala kut'u kungine-kungine kuriko k'akuna at'u, ela hamwenga na vizho at'u makimudzirira kula kila hat'u.

## 2

### *Jesu anahoza mut'u wa kuholoza Math'ayo 9:1-8; Luka 5:17-26*

<sup>1</sup> Siku ch'ach'e zirihokira, Jesu wauya Kaperin-aumu kaheri, na ugoro ukivuma kare kukala adzire.

<sup>2</sup> Makundi na makundi ga at'u, makiidzaza yo nyumba ariyokala Jesu. K'ahakalire na kadzanya hatha ko muryangoni mwa nyumba; naye Jesu were anaafundisha neno ra Mulungu.

<sup>3</sup> Ana alume ane makidza kuno madzamusukula mut'u wa kuholoza manamureha kwa Jesu.

<sup>4</sup> Kwa wo unji wa at'u k'amadimire kwangira naye. Ndo makivomola ko dzulu ya yo nyumba, dzulu za ho arihokala Jesu, makimutharamusha na godhoro ye mut'u muhaka mbere za Jesu.



<sup>5</sup> Jesu arihoona ro kuluhiro rao, akimwamba ye ariyeholoza, “Mwanangu, udzasamehewa dambizo!”

<sup>6</sup> Bai alimu a Sheria mariokala were makelesi haho marihosikira vizho madziuza kimoyomoyo makiamba,

<sup>7</sup> “Anadimadze kunena vino yuno? Ni kufuru ii, Mulungu h'akeye nde adimaye kusamehe dambi!”

<sup>8</sup> Haho henye Jesu kahi za rohoje, akigamanya go maswali gao, akiauza, “Mbona munadziuza maswali dza go?”

<sup>9</sup> Vidze virizho rahisi kumwamba yuno mut'u wa kuholoza ni hizho? Ni kumwamba, ‘Udzasamehewa dambizo,’ hedu ‘Uka, uhale godhororo wanende?’

<sup>10</sup> Ela manyani bai, kukala Mwana wa Mudamu ana wadimi wa kusamehe dambi haha dhuniani.” Kugonya kunena vizho Jesu akimwamba ye mut'u wa kuholoza,

<sup>11</sup> “Ninakwamba uka uhale godhororo wende mudzini.”

<sup>12</sup> Ye mut'u akiuka kare, akihala godhorore kuno at'u osi manamulola, na achombola kwenda kwao. Na osi machangalala na makimulika Mulungu na kuamba, “K'ahudzungwe kuona ut'u dza uu kamare.”

*Jesu anamutsagula Lawi*

*Math'ayo 9:9-13; Luka 5:27-32*

<sup>13</sup> Na siku mwenga Jesu akiuka kaheri achenda k'anda-k'anda ya ziya ra Galilaya na kundi ra at'u

rikimudzirira kuko naye akikwatya kuafundisha neno ra Mulungu.

<sup>14</sup> Badaye Jesu arihokala anatsembera-tsemera mo k'anda-k'anda za ro ziya, wamona mut'u mumwenga aifwaye Lawi wa Alifayo akelesi ndani za ofisi ya kodi. Akimwamba, "Nithuwa."

Lawi akirungarara akimuthuwa.

<sup>15</sup> Badaye Jesu na anafundzie, makwendarya chakurya nyumbani kwa Lawi. Na athozi a kodi anji na at'u angine mariokala manaonewa kukala ni enye dambi, makudzarya hamwenga nao.

<sup>16</sup> Ela alimu a Sheria mario were ni Mafarisayo marihomona Jesu anarya hamwenga na at'u aa, maausa o anafundzie makiamba, "Mbona yuno anarya na athozi a kodi hamwenga na enye dambi?"

<sup>17</sup> Bai Jesu arihogasikira gago akiambira, "Mukongo nde mwenye haja ya muganga, ela muzima k'ana haja ya muganga bule. Mimi nakudzaaiha enye dambi, sidzireaiha enye hachi!"

*At'u manamuza Jesu dzulu za kufunga*

*Math'ayo 9:14-17; Luka 5:33-39*

<sup>18</sup> Anafundzi a Johana na Mafarisayo were makafunga, bai kukidza at'u kwa Jesu na makidzamuza makiamba, "Anafundzi a Johana na anafundzi a Mafarisayo ni kufunga, mbona o a kwako we k'amafunga?"

19 Jesu akiamba, “Vidze ajeni a harusini ni kufunga na hatha ye bwana harusi manaye haho? Hatha! Makalaho na iye bwana harusi k'amadima kufunga bule.

20 Ela siku zinadza, ambazo ye bwana harusi andauswa kahikahi zao, na wakathi uwo ukifika mandafunga.

21 K'ahana mut'u adimaye kuhala nguwo ya kapindi akayangiza kiraka kisha. Mana mut'u akihenda vizho, kiryahu kiraka kisha kindayamola yo nguwo ya kapindi chambole, na kindaihendya ikale na t'undu bomu kukira iyo ya chaho.

22 Na k'ahana mut'u adimaye kwangiza divai mbisha kahi za viriba zha kapindi. Kwani mut'u akihenda vizho, iryahu divai indavipashula zho viriba\* na yo divai hamwenga na zho viriba zhoosi andavikosa. Ela divai mbisha zhakwe ni viriba visha.”

*Jesu anaadzigidzwa Mafarisayo dzulu za Sabato*

*Math'ayo 12:1-8; Luka 6:1-5*

23 Siku mwenga iriyokala ni Sabato, Jesu were anakira kahi za minda ya ngano, na o anafundzi mario were ma hamwenga naye makikwatya kuhuta masuche ga yo ngano.

24 Bai o Mafarisayo mario were ma ho hehi-hehi marihoona vizho makimwamba

---

**2:19 2:19** Math' 9:15 \* **2:22 2:22** Indapashula zho viriba: Divai mbisha ikingizwa kahi za viriba zha kapindi, ikikwacha kukola nikuvikut'usha zho viriba na vikapashuka. **2:23 2:23** Kumbu 23:24-25 **2:24 2:24** Kumbu 20:8-10

Jesu, “Kwanoni ano manahenda ut'u uriwo k'auhendwa siku ya Sabato?”

<sup>25</sup> Jesu akiadzigidzwa akiamba, “Muthawali Daudi wahendadze harya arihokala iye na o at'u ariokala nao mana ndzala na manahitaji chakurya? Hedu k'amudzavishoma?”

<sup>26</sup> Daudi wakwenda kahi za nyumba ya Mulungu wakathi Abiathari arihokala nde mulombi mubomu mwenye, akiirya yo mikahe ya sadaka, gonya akiap'a aryahu andziye nao, makirya, vingahokala kulingana na sheria, were ni alombi h'akiyao ndo madimao kuirya.”

<sup>27</sup> Jesu akisindikiza na kuamba, “Yo siku ya Sabato yaikirwa mudamu, ela mudamu k'aumbirwe kwa ut'u wa Sabato bule.

<sup>28</sup> Bai Mwana wa Mudamu ni Bwana, hatha wa yo siku ya Sabato.”

### 3

#### *Jesu anahoza mut'u siku ya Sabato*

#### *Math'ayo 12:9-14; Luka 6:6-11*

<sup>1</sup> Gonya kaheri siku mwenga iriyokala ni siku ya Sabato, Jesu achangira kahi za sinagogi na mumo mukikala muna mut'u mwenye mukono wa kuholoza.

<sup>2</sup> Bai hakikala hana Mafarisayo mario were manamala chausa cha kumushithakira Jesu, kwa vizho makilolera maone chamba andamuhoya yo siku ya Sabato, makamushithaki.

---

**2:25 2:25-26** 1 Samw 21:2-7; 22:20; Alaw 24:5-9      **2:27 2:27**  
 Kumbu 5:14      **2:27 2:27-28** Math' 12:1-14; Luk 13:10-17; 14:1-6;  
 Joh 5:1-18; 7:21-24; 9:1-16      **3:1 3:1-6** 2:27-28

<sup>3</sup> Jesu akimwambira ye mut'u ariyeholoza mukono, “Ungarara ho kahikahi hedu.”

<sup>4</sup> Gonya Jesu akiauza o Mafarisayo akiamba, “Vidze kisheria ni hiro ririro ni karakara kuhendwa siku ya Sabato? Vidze ni kuhenda madzo hedu mai? Ni kuthizha hedu ni kwalaga?” Ela makinyamala zii!

<sup>5</sup> Jesu akialola o Mafarisayo kuno atsukirwe, akidzalwa ni kigondzi kwa ut'u wa kukosa mbazi kwao. Gonya akimwamba ye mut'u, “Goloza wo mukonowo hedu.” Akiugoloza nawo ukiuyat'o kare.

<sup>6</sup> Ndo ao Mafarisayo machambola na machendathunganana na at'u a Herode kupanga mandizhomwalaga Jesu.

### *Ngororoki ya at'u inamuthuwa Jesu*

<sup>7</sup> Bai Jesu hamwenga na anafundzie maki-ahaukira na machenda ko ziya ra Galilaya. Vikara arihokala anenda, ngororoki bomu ya at'u ikimuthuwa. At'u aa, angine mambola Galilaya, jimbo ra Judea,

<sup>8</sup> na mudzi wa Jerusalemu, na jimbo ra Idumea, na kuvuka muho wa Jorodani. Angine mambola viyalo zha Tiro na Sidoni. Ao osi mamudzirira kwa kukala masikira go arigokala akigahenda Jesu.

<sup>9</sup> Kwa ut'u wa wo muminyano wa o at'u anji, Jesu walagiza o anafundzie mamuikire dau thithe ili asihoshwe ni at'u.

<sup>10</sup> Were adzahoza akongo anji, ndo anji angine mariokala k'amadima, makihendza makukume hatha mamugut'e kwamba mahole nao.

<sup>11</sup> Na yoyosi ariyepagawa ni p'ep'o arihomona Jesu, wagolomokwa na akigwa mbereze akipiga k'ululu na kuamba, "Uwe ndiwe Mwana wa Mulungu."

<sup>12</sup> Ela Jesu akiakokot'era sana masihende akamanywa iye ni h'ani.

*Jesu anatsagula ahumwi kumi na airi*  
*Math'ayo 10:1-4; Luka 6:12-16*

<sup>13</sup> Bada ya gago Jesu akikwera dzulu murimani, na akiaiha aryahu arioahendza nao machenda ho arihokala.

<sup>14</sup> Na gonya akitsagula kumi na airi na akiahendya makale ahumwie na makale hamwenga naye. Kidza aahume kwendahubiri,

<sup>15</sup> na makale na wadimi wa kumboza at'u p'ep'o.

<sup>16</sup> Gaga ndo madzina ga o kumi na airi mariot-sagulwa ni Jesu: Simoni ambaye Jesu wamup'a dzina ra P'et'ero,

<sup>17</sup> Jakobu na Johana, ana a Zebedayo ambao Jesu waaiha Boanerige, ambaro manaye ni "Ana a kigwaragwara,"

<sup>18</sup> Anderea, Filipu, Bath'olomayo, Math'ayo, T'omasi, Jakobu mwana wa Alifayo, Th'adayo, Simoni Muhehezi,

<sup>19</sup> na Juda Isikariote ariye nde ariyekudzumusaliti Jesu.

*Jesu ana nguvu kumushinda Belizebuli*  
*Math'ayo 12:22-32; Luka 11:14-23; 12:10*

20 Arihogonya kuatsagula o ahumwie, achangira nyumbani. Bai ngororoki bomu ya at'u ikimwenderera kaheri, hatha Jesu na anafundzie k'amapatire mwanja wa kurya chakurya.

21 Ndo at'u a kwao marihosikira makiuka kwendamugwira, makiamba, "Ana vilalu."

22 Nao alimu a Sheria mariombola Jerusalemu maamba, "Ana Belizebuli\* na anamboza p'ep'o kwa zo nguvu za iye mubomu wa p'ep'o."

23 Bai Jesu akiambira o at'u makundzu-manyike, gonya akiambira kwa mafumbo akiamba, "Vidze Shethani anadima kumwamboza Shethani mwandziwe?"

24 Ts'i at'ue makidzigazha makundi-makundi gahehago, ts'i iyo k'aindatao.

25 Na mudzi ukigazhika na at'ue makikala k'amagwirana milomo, be mudzi uwo k'aindatao.

26 Na Shethani akidzipinga na kudzigazha mwenye, k'andatoa, uwo ndo undokala mwishowe.

27 K'akuna mut'u adimaye kungira kahi za nyumba ya mut'u mwenye nguvu na kumuhoka vit'uzhe hasiho kumufunga ye mwenye kwandza. Niamufunge kwandza ndo adime kumuhoka zho vit'uzhe.

28 Namwambira ujeri wenye, anadamu mandasamehewa dambi zosi na kila kufuru mandiyonena.

29 Ela mut'u andiyemukufuru Roho Mweri,

---

3:21 3:21 3:31; Joh 7:5    3:22 3:22 Math' 9:34; 10:25    \* 3:22 3:22 Belizebuli ni dzina ringine ra Shethani.    3:27 3:27 Isa 49:24

k'ana musamaha bule, andakala adzahenda dambi ya kare na kare.”

<sup>30</sup> Jesu wanena vivi kwa kukala angine were madzamwamba ana p'ep'o.

*Mameye Jesu na nduguze Jesu*

*Math'ayo 12:46-50; Luka 8:19-21*

<sup>31</sup> Gonya mameye na nduguze Jesu a kilume makidza. Makiima ko ndze ya yo nyumba, makihuma mut'u akamwihe Jesu.

<sup>32</sup> Wo muthunganano wa at'u mariokala makeresi, na madzamudengereka makimwamba Jesu, “Lola mameyo na nduguzo manakumala ko ndze.”

<sup>33</sup> Jesu akiadzigidzya akiamba, “M'ama na ndugu zangu ni hio?”

<sup>34</sup> Gonya akialolat'o o mariokala makeresi, kumudengereka, akiamba, “Aa be ndo m'ama na ndo ndugu zangu!

<sup>35</sup> Kwani ahendaye mahendzo ga Mulungu, nde m'ama na nde ndugu yangu.”

## 4

*Fumbo ra mulayi*

*Math'ayo 13:1-9; Luka 8:4-8*

<sup>1</sup> Siku nyingine Jesu wakwenda kaheri k'anda-k'anda ya ro ziya akikwatya kufundisha. Bai rikundi ribomu ra at'u rikimudzalira hatha akiona ni baha angire dauni akelesi mumo. Naye wakelesi mo dauni kuno o at'u osi makikala ma ko ts'i furufu.



<sup>2</sup> Na Jesu waafundisha maut'u manji kwa kuhumira mafumbo. Kahi za mafundishoge akiambira,

<sup>3</sup> “Sirikizani! Mut'u mumwenga wauka kwendamwaga-mwaga mbeyu mundani kwakwe.

<sup>4</sup> Bai arihokala akuzimwagani-mwagani, mbeyu nyingine ikigwa k'anda-k'anda ya ngira na unyama ukidzait'ot'a.

<sup>5</sup> Mbeyu nyingine ikigwa kahi za mutsanga wa mawe-mawe, harihokala hana mutsanga muchache. Bai ikimera malo-malo kwa kukala were hana mutsanga muchache.

<sup>6</sup> Dzuwa ririhokola zhomu yo mitse ikinyala na ikifwa kwa kukala were k'aina miziji mire.

<sup>7</sup> Mbeyu nyingine ikigwa miyani. Iri-homera, miya iryahu ikikula na ikiizia-zia hatha k'aipatire nafasi ya kumbola ndze bule, bai kwa ut'u uwo k'aizhalire kit'u.

<sup>8</sup> Ela nyingine zikigwa kahi za mutsanga mudzo nazo zikimerat'o, zikikula na zikizhala. Nyingine zazhala mirongo mihahu-mihahu, nyingine zikizhala mirongo mihandahu-mihandahu, na nyingine zikizhala gana-gana.”

<sup>9</sup> Jesu akimarigiza na kuamba, “Mwenye masikiro ga kusikirira, naasikire.”

*Chausa cha Jesu kuhumira mafumbo*

*Math'ayo 13:10-17; Luka 8:9-10*

<sup>10</sup> Badaye Jesu arihokala adzarichana na yo ngororoki ya at'u, aryahu anafundzie kumi na airi na angine kahi za ao mariokala

madzagasikira go mafundishoge, mamuza Jesu kwamba mambirwe mana ya go mafumbo.

<sup>11</sup> Jesu akiambira, “Ninwi mwajaliwa kuimanya yo siri ya uthawali wa Mulungu. Ela o mario ndze ya wo uthawali, manasikira kwa ngira ya mafumbo,

<sup>12</sup> kwamba  
malole na kulola, ela masione,  
masirikize na kusirikiza, ela masing'alirwe.  
Kwani kala makaona na kung'alirwa maka-  
muuyira Mulungu,  
naye akaausiza dambi zao.”

*Mana ya fumbo ra mulayi*

*Math'ayo 13:18-23; Luka 8:11-15*

<sup>13</sup> Gonya Jesu akiaua akiamba, “Fuambe k'amung'alirwa ni fumbo riri? Bai mundang'alirwadze ni mafumbo mangine?

<sup>14</sup> Ye mulayi, analaya neno ra Mulungu.

<sup>15</sup> At'u angine ma here ziryahu mbeyu zirizogwa k'anda-k'anda ya ngira. At'u aa makigonya kusikira neno ra Mulungu, Shethani nikudza mara mwenga na kurusa riro neno ririrolaywa mo mioyoni mwao.

<sup>16</sup> Ziryahu zirizogwa kahi za mutsanga wa mawe-mawe, ni at'u mario makisikira neno thu, manarihokera kare mara mwenga, kidza manarihokera na raha.

<sup>17</sup> Ela kwa kukala k'arina miziji ndani mwao k'amatoa naro bule. Thabu hedu mateso gaadziriraho kwa ut'u wa ro neno manaviricha kare.

<sup>18</sup> Na at'u angine ma here yo mbeyu iriyogwa miyani. Aa ni kusikira ro neno ra Mulungu,

<sup>19</sup> ela vata za urumwengu, na ukengi wa mali, na th'amaa za maut'u mangine zikian-gira, nikurikonya-konya ro neno hatha rikakala k'arindazhala kit'u.

<sup>20</sup> Ela at'u angine ma dza here iryahu mbeyu iriyogwa kahi za mutsanga mudzo. At'u aa nikurisikira ro neno na kurikubali na kuzhala matunda. Yuno mirongo mihahu, yuya mirongo mihandahu na mungine gana zima.”

*Taa k'aribiningizwa na muvure*

*Luka 8:16-18*

<sup>21</sup> Jesu akienderera kufundisha akiamba, “K'akuna mut'u adimaye kugwiza taa gonya akaribiningiza na muvure hedu hatha kurika muvunguni! Nikurika dzulu ya nyambaro.

<sup>22</sup> Mana kila kiricho hafufu kindambozwa halamu, na kila siri indamanywa.

<sup>23</sup> Mut'u mwenye masikiro ga kusikirira, naasikire.”

<sup>24</sup> Kidza akiambira, “Sirikizani zhomu na mugagwire gaga nimwambirago. Cho kipimo mupimiracho andziyenu ndicho mudi-chopimirwa ninwi, kidza hatha mwangezezwe.

<sup>25</sup> Kwani kila ariye nacho andangezwa, na ariye k'ana kit'u, andahokwa hatha cho aricho nacho.”

*Fumbo ra kumera kwa t'embe*

---

**4:19 4:19** 1 T'imo 6:9-10    **4:21 4:21** Math' 5:15; Luk 11:33    **4:22**  
**4:22** Math' 10:26; Luk 12:2    **4:23 4:23** Math' 11:15    **4:24 4:24**  
 Math' 7:2; Luk 6:38    **4:25 4:25** Math' 25:29

<sup>26</sup> Gonya Jesu akiamba, “Uthawali wa Mulungu u dza here viryahu mut'u amwagazho-mwagazho mbeyu mundani.

<sup>27</sup> Usiku ukifika analala, mutsana anahenda makazige. Muda uu wosi t'embe zinamera na kukula, kuno ye k'amanya vinakuladze.

<sup>28</sup> Wo mutsanga h'akeye unaihenda yo mimera ikule na kuzhala mazhalo, unambola wo mutse chaho, gonya ro suche, na kusindikiza na zo t'embe.

<sup>29</sup> Suche rindihouma, mwenye munda ni kudzavuna kwa kukala wakathi wa kwakwe udzafika.”

*Fumbo ra katembe ka haradali  
Math'ayo 13:31-32; Luka 13:18-19*

<sup>30</sup> Kidza Jesu akiamba, “Huambedze kaheri dzulu za kuhalanisha uthawali wa Mulungu? Fuhumire fumbo rani?

<sup>31</sup> Tha ni here katembe ka haradali kariko nikulaywa. Katembe kaka ni kathithe kukira t'embe zosi haha urumwenguni.

<sup>32</sup> Bada ya makathi fulani ni kumera na ukakala mumera mubomu kukira mimera yosi ya mundani, kwani ni kwamboza vitai ambazho unyama nikudza na kuaka vitsunji mumo.”

<sup>33</sup> Bai Jesu waafundisha at'u kuumira mafumbo manginge manji here gaga. Naye waafundisha here wadimi wao wa kung'alirwa urizhokala.

<sup>34</sup> Jesu k'afundishire at'u bila kuumira mafumbo, ela wakathi arihokala ana anafundzie were anaang'azira kila kit'u.

*Jesu anahuriza luyutho*  
*Math'ayo 8:23-27; Luka 8:22-25*

<sup>35</sup> Bai dzulo ra yo siku iyo vizho Jesu akiambira anafundzie, “Nahuvuke ng'ambo.”

<sup>36</sup> Kwa vizho o anafundzi makiaricha o at'u, na makipanda ro dau arirokala Jesu adzapanda na machenda naye. Kidza were kuna madau mangine ga nyuma-nyuma.

<sup>37</sup> Ela k'avitoere kukidza luyutho lwa kitai na maimbi gakipiga ro dau hatha rikikwatya kudzala madzi.

<sup>38</sup> Wakathi uu Jesu were hatha a ko mwisho wa ro dau, adzaika kitswache muthoni na arere. Bai o anafundzie makimuthukusa makiamba, “Mwalimu, hunahoha, k'ujali we?”

<sup>39</sup> Bai Jesu akilamuka, akiluchemera lo luyutho na akirambira ro ziya, “H'aya hurira!” Na lo luyutho lukiricha na go madzi gakihurira hu.

<sup>40</sup> Gonya Jesu akiauza anafundzie akiamba, “Mbona mu aoga? Hedu k'amuna kuluhiro?”

<sup>41</sup> Nao makikala manavinwa ni miri k'azhadimikika. Makikwatya kuuzana-uzana na kuamba, “Ni h'ani yuno ariye hatha luyutho na maimbi vinamusikira?”

## 5

*Jesu anamboza mut'u p'ep'o anji*  
*Math'ayo 8:28-34; Luka 8:26-39*

<sup>1</sup> Jesu na anafundzie makivuka ziya ra Galilaya makifika ts'i ya Agerasi.

<sup>2</sup> Na arihothima mo dauni thu akithunganana na mut'u ariyekala adzalaa makaburini, naye were ana p'ep'o.

<sup>3</sup> Mut'u yuyu were siku zosi akala ko makaburini, kidza k'ahana mut'u ariyedima kumufunga hatha kwa minyororo.

<sup>4</sup> Akwao mere majeza zhomu kumufunga magulu na mikono, ela kila marihomufunga waitosa yo minyororo na zho zhuma marizhomufunga maguluni. Mut'u yuyu were yuna nguvu zhomu hatha were k'ahana amwadimaye.

<sup>5</sup> Usiku na mutsana wakala akidengereka ko makaburini na ko virimani kuno anapiga londzo na kudzikop'ola vii-vii na mawe ga maso.

<sup>6</sup> Bai arihomona Jesu kwa kure, achenda malo na akigwa mbereze,

<sup>7</sup> na akipiga k'ululu akiamba, "Unani nami we Jesu Mwana wa Mulungu ariye dzulu ya zhosi? Bai ninakuvoya kwa dzina ra Mulungu usinitese!"

<sup>8</sup> Ye p'ep'o wanena vivi kwa kukala Jesu were anaamba, "P'ep'o mukolo mwambole mut'u yuyu!"

<sup>9</sup> Jesu akimuza akiamba, "Dzinaro ndiwe h'ani?" Ye p'ep'o akiamba, "Dzina rangu ndimi majeshi kwa kukala hu anji mumu!"

<sup>10</sup> Akimudhedheja zhomu ye Jesu kwamba asiange kwenda ndze ya yo ts'i ya Agerasi.

<sup>11</sup> Vikara haho were hana badhi bomu ra nguluwe rinarisa k'anda-k'anda ya karima.

<sup>12</sup> O p'ep'o makimuvoya Jesu makiamba, "Fwambe fwende hukaangire aryahu nguluwe."

13 Jesu akiaruhusu na o p'ep'o akolo makimwambola ye mwanamulume na machendaangira o nguluwe. Ro badhi ra nguluwe here alifu mbiri rikitharamuka malo kula ko ngokani rikivoromoka mo ziyani rikihoha.

14 Kuona vizho, o arisa makichimbira na machenda ko midzini na mindani machendasema go garigokala gadzahendeka. Na at'u duu makidzalola.

15 Makidza ho arihokala Jesu, na makimona ye ariyekala ana p'ep'o anji akilize ni ndzima na were adzavala nguwo na akelesi haho, na makingirwa ni woga.

16 Aryahu mariokala madzazhona zho virizhokala vidzahendeka, makiambira o at'u zho virizhokala vidzakala kwa ye mut'u na kwa o nguluwe.

17 Na o at'u marihosikira vizho makimuvoya Jesu akulae kuko kwao.

18 Vikara Jesu arihokala anangira mo dauni, ye mut'u ariyembozwa p'ep'o wavoya ende na Jesu.

19 Ela Jesu akimukahaza, akimwamba, “Enda kwenu ukaambirize asenao go adzigokuhendera Bwana, na viryahu adzizhokuonera mbazi.”

20 Kwa vizho ye mwanamulume akiuka, achangira kahi za ro jimbo ra Midzi Kumi, na akiambira at'u garyahu arigokala adzahenderwa ni Jesu. Osi mariosikira uyoro uu machangalala.

*Kufufulwa kwa mwana wa Jairo na kuhozwa  
kwa mwanamuche  
Math'ayo 9:18-26; Luka 8:40-56*

21 Jesu akivuka kaheri ro ziya muhaka ko nyangamoni. Na ngororoki bomu ya at'u ikidza ho k'anda-k'anda ya ro ziya na makikala madzamuzunguluka.

22 Mut'u mumwenga aifwaye Jairo ariyekala ni mumwenga kahi za abomu a masinagogi akidza haho. Arihomona Jesu wagwa mbereze,

23 na akimuvoya akiamba, "Musichana wangu akufwani. Bai vichadimikika nafwende ukamwikire mikono apate kuthia."

24 Jesu akiuka kumuthuwa ye Jairo, na at'uanji makimuthuwa ko arikokala anenda. At'uaa were ni anji hatha angine were manamukwala-kwala kamare.

25 Bai mo kahi ya yo ngororoki ya o at'u mwere muna mwanamuche mumwenga ariyekala adzakala mukongo wa kumbola milatso, kwa miaka kumi na miri.

26 Wathapathapa kwa aganga kuzikifwa vivii hatha vikishinda. Hatha were malize zosi wazigonya kwa kuzikifwa, ela hat'ua ahende kabaha, ye akikala tha anakazizwa.

27-29 Vikara mwanamuche yuyu were wasikira nguma ya Jesu, bai wamuthuwa Jesu ko nyuma, kuno ananena kimoyo-moyo na kuamba, "Nikigut'a ngaa ro valore thu, nindahola." Kwa vizho akirigut'a ro valo ra Jesu na yo milatso ikithuma kare saa iyo na akidzisikira adzahola.

30 Haho henye Jesu akisikira nguvuze zidzamuhungukira. Akiahundukira o at'ua na akiaua akiamba, "Ni h'ani adziyegut'a valo rangu?"



<sup>31</sup> O anafundzie makimudzigidzya makiamba, “Unauza ni h'ani adzekugut'a, k'uona bule zho marizho at'u ni anji hatha manakukwala-kwala?”

<sup>32</sup> Ela Jesu k'aadzigidzire akienderera kutsuha matso kuno na kuno aone ni h'ani adzevihenda.

<sup>33</sup> Ye mwanamuche kuona zho vidzizhokala achenda mbere za Jesu kuno anathethemwa ni mwiri kwa woga na akidzigwaga mbereze na akimwambira Jesu gosi garigo were gadzahendeka.

<sup>34</sup> Jesu akimwamba, “Mwanangu kuluhiro ra kwako ridzakuhoza. Enda na dheri ukale muzima na mashakago gadzagoma.”

<sup>35</sup> Bai Jesu arihokala ananena gaga, poo at'u kula nyumbani kwa Jairo, makimwamba Jairo, “Ye musichanao be adzamarigizika, kwa vizho k'avimala umubudzye kaheri ye mwalimu.”

<sup>36</sup> Jesu hatha k'agatiire shuhuli go maronena o at'u, ela wamwamba Jairo, “Tha usogohe bewe, kuluhira thuwe.”

<sup>37</sup> Bai arihokala anenda kuko kwa Jairo, akiakahaza at'u masimuthuwe asihokala P'et'ero, Jakobi na Johana nduguye ye Jakobi.

<sup>38</sup> Marihofika nyumbani kwa Jairo, makwendathekeza ha thele at'u mariokala manapiga k'ululu na kurira zhomu zhenye.

<sup>39</sup> Jesu achangira mo ndani, akiambira o at'u, “Mbona munapiga k'ululu na kurira? Ye muhoho k'afwere bule, arere thu.”

<sup>40</sup> O at'u kusikira vizho makimutseka. Bai Jesu akiambira o at'u osi mambole ko ndze, akiahala

o azhazi a ye muhoho na o anafundzie ahahu na achenda mo chumbani arimokala ye muhoho.

<sup>41</sup> Jesu akimugwira mukono ye muhoho akimwamba, “*Talitha Koum.*” Ambazho manaye ni, “Musichana, nakwambira uka!”

<sup>42</sup> Haho henye ye musichana arekala adzafwa akiungarara na akikwatya kunenda (iye were ni muhoho wa miaka kumi na miri). Bai o at'u marihoona zho vidzizhokala, machangalala zhomu.

<sup>43</sup> Bai Jesu akiakokot'era zhomu, masimwambire mut'u. Gonya akiambira mamup'e ut'u wa kurya.

## 6

*Jesu anayudhywa ko kwao kwenye  
Math'ayo 13:53-58; Luka 4:16-30*

<sup>1</sup> Jesu akiuka kuuya mudzi wa kwao Nazareth'i iye hamwenga na anafundzie.

<sup>2</sup> Na irihofika siku ya Sabato, achangira sinagogini kufundisha. Anji mariomusikira mangalazwa ni go mafundisho hatha makikwatya kuuzana-uzana, “Maut'u gano gosi be tha wagapatahi? Na ni ulachu wani arogerwa mut'u yuno? Ni miujiza yani ariyothalwa aihende yuno?”

<sup>3</sup> Vidze yuno si yuyahu fundhi wa kutsonga, mwana wa Maryamu? Na samba nduguze ni Jakobu, Jose, Juda na Simoni? Na nduguze a kiche samba fu hosi haha hehu?” Bai k'aviafahire.

<sup>4</sup> Ela Jesu akiambira, “Nabii anaishimiwa kila hat'u isihokala kahi za ts'i ya kwao, na kahi za amanyie, na mudzini kwao.”

<sup>5</sup> Na kuko bai k'ahendere miujiza yoyosi, isihokala waaikira mikono at'u achache mariokala ni akongo na akiahoza.

<sup>6</sup> Jesu achangalazwa zhomu ni kutsakuluhira kwao. Gonya akidengereka mo midzi-midzi kufundisha.

*Jesu anaahuma anafundzie kumi na airi*  
*Math'ayo 10:5-15; Luka 9:1-6*

<sup>7</sup> Siku mwenga Jesu waaiha aryahu anafundzi kumi na airi na akiahuma airi-airi. Akiap'a wadimi dzulu za p'ep'o akolo.

<sup>8</sup> Akiambira masitsukule kit'u chochosi mo charoni, isihokala mudhath'a thu h'akeye. Masitsukule leu, hedu mukoba, hedu hatha p'esa zozosi mabindoni mwao.

<sup>9</sup> Masivale k'andzu mbiri, ela mavale sapata.

<sup>10</sup> “Hat'u mundihoambwa ‘Karibuni’ h'aya kalani kahi za nyumba iyo hatha mundihouka kut'u kuko.

<sup>11</sup> Mwangiraho mudzini na o at'u masimwambe hatha ‘Karibuni’ hedu kumusirikiza bai hat'u haho haukeni kidza mukut'e-kut'e vumbi ra maguluni mwenu kunyesa kukala go gandigoapata k'amumo na mandamanya enye.”

<sup>12</sup> Kwa vizho o anafundzi makiuka kwendahubiri na kuambira at'u mariche mahendo gao mai na mathubu.

13 Nao makwendamboza at'u p'ep'o anji na makiamwagira mafuha akongo anji na makiahoza.

*Johana Mubat'izaji anatoswa kitswa  
Math'ayo 14:1-12; Luka 9:7-9*

14 Bai muthawali Herode akigasikira gosi gaga kwani dzina ra Jesu were ridzaenera kila hat'u hatha at'u angine were manaamba ni, “Johana Mubat'izaji, wafufuka, ndo hatha ana wadimi wa kuhenda maut'u mabomu-mabomu.”

15 Angine o makikala manaamba, “Ni Elija” na angine makiamba, “Ni nabii dza here mumwenga wa o manabii a ho kapindi.”

16 Ela Herode arihosikira vivi akiamba, “Iye ni Johana Mubat'izaji niriye mutosa kitswa, wafufuka!”

17 Kwani Herode were walagiza kukala Johana afungwe minyororo na angizwe jela. Vivi wavihenda kwa ut'u wa Herodia mwanamu che ariyekala Herode wamuhoka nduguye ariyekala anaifwa Filipu.

18 Kwani Johana Mubat'izaji wakala akimwambira Herode kukala, “Si hachi bule uwe kumuhala mukaza nduguyo.”

19 Vivi zhamuhendya Herodia akale na kitsukizi na akimala amwalage, ela k'azhadimire bule.

20 Kwani Herode wamwagoha Johana kwa kukala Johana were ni mut'u muhachi na mweri, kwa vizho akimurinda. Were kila arihomusirikiza anabudzyika moyo, ela hatha hamwenga na vizho were anahendza kusirikiza mafundishoge.

21 Mwishowe, Herodia wapata mwanya wa kumwalaga Johana. Herode waasunga asenae sherehe ya siku ya kukumbukira kuzhalwakwe. Bai mut'u iye waalika at'u osi a zheo uthawalini, abomu a majeshi na abomu a yo ts'i ya Galilaya.

22 Ndo musichana wa Herodia akidzaavinira. Bai wavinat'o zhomu hatha Herode na ajenie makifwahirwa. K'uzhona zho muthawali Herode akimwamba ye musichana, "Nambira chochosi uhendzacho nami nindakup'a."

23 Akimulahira akimwamba, "Chochosi undichomala nindakup'a, hatha kala ni nusu ya uthawali wangu."

24 Ndo ye musichana akiuka kwendamuza mameye. Akiamba, "Nimale ut'u wani m'ama?" Ye mimut'u akimwamba, "Mala kitswa cha Johana Mubat'izaji."

25 Ye musichana akiuya malo ko kwa muthawali achendamwamba, "Nahendza vivi kare unip'e kitswa cha Johana Mubat'izaji ndani za bunguu."

26 Kudzasikira vivi, Herode washononeka zhomu, ela kwa were adzalaha mbere za ajeni kukala kila andichomalwa andalazha k'adimire kumukahaza bule.

27 Kwa vizho bai akilagiza shikari mara mwenga achenda ko jela akakirehe cho kitswa cha Johana. Ye shikari achenda ko jela achen-damutosa kitswa Johana,

28 akidza nacho ndani za bunguu, akidzamup'a ye musichana na ye musichana akikihala akimup'a ye mameye.

29 Badaye anafundzi a Johana marihosikira gaga makidzamuhala machendamuzika.

*Jesu anarisa at'u zaidhi ya alifu ts'ano*

*Math'ayo 14:13-21; Luka 9:10-17; Johana 6:1-14*

30 Vikara o ahumwi a Jesu makiuuya kula charo chao cha kuhubiri nao makidzamwambira viryahu marizhohubiri na marizhohenda.

31 Kwa ut'u wa at'u anji, ano manadza arya manauya, Jesu na anafundzie k'amadimire kurya. Bai Jesu akiambira o anafundzie, "Nahumbole-mbole vichache hedu fwende kut'u kwa h'akiyehu hukapate ngaa kudziyozeza."

32 Kwa vizho machangira dauni ao kare na makiuka kwenda hat'u ha h'akiyao, kure na at'u.

33 Ela hatha hamwenga na vizho at'u anji maaona marihokala makuukani na makiamanya. Ndo makiuka malo kula midzi yosi kwenda ko arikokala Jesu na anafundzie manenda, nao makifika na mbere.

34 K'uzhona Jesu arihothima kula mo dauni akirona ro kundi bomu ra at'u, naye akiaonera mbazi kwa viryahu marizhokala ni here ng'ondzi zisizo na murisa. Bai akikwatya kua-fundisha maut'u manji.

35 Mutsana urihokala udzaenderera zhomu nako kunenda kutswani, o anafundzi makimwamba Jesu, "Hat'u haha be ni nyika zhomu nako kunatswa.

<sup>36</sup> Kwa vizho baha uafumule aa at'u mende kahi za midzi na minda iriyo hehi na haha makadzigulire ut'u wowosi wa kurya.”

<sup>37</sup> Naye Jesu arihombola kudzigidzya akiamba, “Ap'eni chakurya ninwi.” Ndo o anafundzie makimudzigidzya makimwamba, “Vidze unahenda hukagule mikahe ya kima cha dinari magana mairi at'u ano mathosheke kurya?”

<sup>38</sup> Jesu akiauzwa akiamba, “Kwani vino muna mikahe mingahi? Hedu kaloleni,” machendalola na marihogonya kulola makimwambira, “Ni mitsano na makumba mairi.”

<sup>39</sup> Bai Jesu akiambira o anafundzie, “Ambireni o at'u madzigazhe vithundhu-vithundhu na makelesi ho nyasini.”

<sup>40</sup> Kwa vizho o at'u makikelesi, vithundhu-vithundhu zha at'u gana-gana na zha at'u mirongo mitsano-mitsano.

<sup>41</sup> Gonya akihala yo mikahe mitsano na go makumba mairi, akilola dzulu mulunguni, akimboza muyera kwa Mulungu, gonya akiimogola-mogola yo mikahe na akiap'a o anafundzie maagazhire o at'u na go makumba mairi.

<sup>42</sup> Nao osi makirya hatha makivilola.

<sup>43</sup> Bai marihogonya kurya o anafundzi makitsola-tsola zho visiku-visiku zha mikahe na zha go makumba mairi virizhokala vidzasala, na makidzaza k'ahu kumi na mbiri.

<sup>44</sup> Na isabu ya ao mariokala madzarya yo mikahe were ni at'u alifu ts'ano, alume.

*Jesu ananenda dzulu za madzi  
Math'ayo 14:22-33; Johana 6:15-21*

<sup>45</sup> Bai o at'u marihogonya kurya thu, Jesu waalagiza o anafundzie mangire dauni na mavuke mathangulie kwenda Beth'isaida, kuno ye anaafumula o at'u.

<sup>46</sup> Arihogonya kulagana na o at'u, wakwenda murimani kwendavoya.

<sup>47</sup> Dzulo ririhongira, dau rere ri kahikahi ya ro ziya, ela Jesu were achere ko ts'i furufu h'akeye.

<sup>48</sup> Arihokala a kuko, akiaona o anafundzie manathabika kupiga makasia kwani lupeho lwere lunambola ko mendako. Bai urihofika wakathi wa jogolo ra kwandza kuika, akiambolera kuno ananenda dzulu za madzi. Akidzihendesha here anaakira.

<sup>49</sup> Ela o anafundzi marihomona ananenda dzulu ya madzi, makiona ni p'ep'o be o, makipiga k'ululu.

<sup>50</sup> Kwani osi mamona, na makihondoka. Jesu akinena nao mara mwenga akiamba, "Sogoheni ndimi, musihondoke."

<sup>51</sup> Gonya achangira mo dauni na lo luyutho lukihurira hu! O anafundzi makingalala kamare,

<sup>52</sup> kwa kukala hatha bada ya kuona wo muujiza wa mikahe kidza were k'amadzangwe kung'alirwat'o bule kwani zo akili zao zere zidzaziywa.

*Jesu anahoza akongo ko Genezarethi  
Math'ayo 14:34-36*



<sup>53</sup> Bai Jesu na anafundzie makivuka ro ziya na makifika ts'i ya Genezarethi makirifunga kuko ro dau.

<sup>54</sup> Marihokala manathima mo dauni at'u maki-mumanya kare ye Jesu.

<sup>55</sup> Makiuka malo kuvisema kila hat'u, makik-watya kumuhirikira akongo mariokala madzaat-sukula na vitanda, kila marihosikira a haho.

<sup>56</sup> Naye Jesu, wangira kila hat'u kula vidzidzini, midzini, mindani na masokoni na at'u makimurehera akongo, makimuvoya magut'e hatha chamba ni ro pindo ra ro valore, na osi mariorigut'a mahola.

## 7

### *Maadha ga Mafarisayo Math'ayo 15:1-9*

<sup>1</sup> Siku mwenga Mafarisayo na alimu a Sheria mariokala madzambola Jerusalemu, makundzu-manyikana mbere za Jesu.

<sup>2</sup> Makiaona anafundzi angine a Jesu manarya chakurya hasiho kuoga mikono here malagizo ga akare ao gaambazho.

<sup>3</sup> (Ndo virizho na Mafarisayo na Ayahudi osi, ao managwira mafundisho ga akare ao. Lola k'amadima kurya hasiho kuoga mikono yao karakara na malagizo gaga.

<sup>4</sup> Kidza makidza kula sokoni k'amadima kurya kit'u, muhaka maoge mikono kwandza. Pia were makigathuwa malagizo mangine manji marigogahokera dza here ngira ya karakara

ya kugesa vikombe, nyungu na mabunguu ga ng'andu.)

<sup>5</sup> Kuona gago marigokala o anafundzi a Jesu managahenda, o Mafarisayo na alimu a Sheria makimuza Jesu makiamba, “Mbona ano anafundzio k'amarigwira ro adha ra kuoga mikono hurirorichirwa ni akare ehu? Manarya na mikono michafu.”

<sup>6</sup> Jesu akiamba, “Nabii Isaya wanenat'o sana dzulu zenu ninwi at'u a kudzihendya, kwani Maoro ganaamba,

‘At'u aa mananogoha kwa makanwa gao,  
ela mioyo yao i kure nami.

<sup>7</sup> Hatha makanivoya ni bule,  
kwa kukala manahala maadha ga anadamu,  
na kugafundisha here malagizo gangu.’

<sup>8</sup> Mudzagaika k'anda malagizo ga Mulungu na hat'u ha vizho munathuwa mafundisho ga at'u.”

<sup>9</sup> Jesu akienderera kunena akiamba, “Muna ulachu wa kukahalira malagizo ga Mulungu kwamba mthuwe maadha genu.

<sup>10</sup> Kwani Musa waamba, ‘Muishimu babayo na mameyo.’ Kidza akiamba, ‘Ye andemuhukana babaye hedu mameye, kumala kwalagwa naalagwe.’

<sup>11</sup> Ela ninwi munafundisha kwamba, mut'u akikala ana kit'u cha kuakola babaye na mameye, ela akiamba ‘Koribani’ ambazho manaye ni kuamba, (Cho niricho nikamup'a dzachamboza sadaka kwa Mulungu),

<sup>12</sup> ni kukala ana chausa cha kuthosha cha kutsamwaviza babaye na mameye.

<sup>13</sup> Nanwi kwa ngira ii munarihenda neno ra Mulungu kutsakala na nguvu, kwa go mua-fundishago andziyenu; na kuna manji manginge muhendago gadzigohalana na gaga.”

*Kidimacho kumuhendya mut'u kukala mukolo  
Math'ayo 15:10-20*

<sup>14</sup> Gonya Jesu akiriha ro kundi ra at'u kaheri akiambira, “Nisirikizani nyosi na mung'alirwe.

<sup>15</sup> K'akuna mut'u adimaye kuhendywa mukolo ni chakurya.” (Ela kidimacho kumuhendya mut'u kukala mukolo ni cho chambolacho mo moyoni mwa ye mut'u.) [

<sup>16</sup> Mut'u mwenye masikiro, naasikire.]

<sup>17</sup> Badaye Jesu arihokala adzaashalahukira o at'u, wakwenda kahi za nyumba, bai anafundzie makimuza dzulu za fumbo riri.

<sup>18</sup> Jesu akiadzigidzya akiamba, “Hatha ninwi nanwi k'amung'alirwa bule? Chakurya k'akidima kumuhendya mut'u akale mukolo,

<sup>19</sup> kwa kukala k'achenda mo moyoni, ela ki-nenda mo ndanini, na gonya endaho chandze cho adzichorya ni kwambola.” (Kwa kunena vivi, Jesu were ana mana kukala zhakurya zhosi ni visafi.)

<sup>20</sup> Jesu akienderera kunena akiamba, “Cho chambolacho mo moyoni mwa ye mut'u ndo kimuhendyacho mut'u kukala mukolo,

<sup>21</sup> kwa kukala kula mumo moyoni ni kumbola maazo mai gamuhendyago kuhenda maut'u gasigovirya ambago ni kuiya, kwalaga,

<sup>22</sup> kuzinga, kutona, kila maazo mai, kukenga, kutsowa lau, kidzitso, kuhukana, kudzionya na uzuzu.

<sup>23</sup> Gaga maut'u mai gosi ni kumbola kula moyoni mwa mut'u na ndo gadimago kumuhendya mukolo.”

*Kuluhiro bomu ra mwanamuche  
Math'ayo 15:21-28*

<sup>24</sup> Gonya Jesu akiuka ko Galilaya na achenda hatha sehemu za midzi ya Tiro na Sidoni. Kuko, achangira kahi za nyumba mwenga naye were k'endzi mut'u yoyosi amanye kukala a haho. Ela k'avidimikikire kwani ugoro wa kudzakwe wavuma kare kila hat'u.

<sup>25</sup> Vikara kwere kuna mwanamuche mumwenga ariye were ana mwanawe wa kiche ana p'ep'o. K'uzhona zho arihosikira kukala Jesu adzire hat'u haho wakwenda na achendadzigwaga mbereze.

<sup>26</sup> Naye ye mwanamuche were si Muyahudi, ela were wazhalwa ts'i ya Asirofonike. K'uzhona zho akimuririra Jesu kwamba apate kumwamboza ye p'ep'o ariyekala a ndani za ye musichanawe.

<sup>27</sup> Ela Jesu akimudzigidzya ye mwanamuche akiamba, “Richa o ahoho makuhe kwandza, kwa kukala si karakara kuhala chakurya cha ahoho na kukitsuhira k'uro.”

28 Naye mwanamuche akimwambira Jesu, “U mujeri we, ela hatha o k'uro, ni kurya go magande ga cho chakurya cha ahoho gagwago ho ts'i.”

29 Jesu akimudzigidzya akiamba, “Kwa vizho udzizhonena, unadima kwenda mudzini, ye p'ep'o adzamwambola ye mwanao.”

30 Bai ye mwanamuche achenda ko mudzini kwakwe naye achendamuthekeza ye muhoho ahembelele kitandani na ye p'ep'o akikala adzamwambola.

### *Jesu anahoza gwigwi makoto*

31 Badaye Jesu akiuka kula ko sehemu za midzi ya Tiro na Sidoni, akikira na upande wa ziya ra Galilaya hatha achangira jimbo ra Midzi Kumi.

32 Bai at'u fulani makimurehera Jesu mut'u ariye were ni gwigwi kidza were masikiroge ni makoto. O at'u makimubembeleza Jesu kwamba amuikire mukono ahole.

33 K'uzhona zho Jesu akimuvuha k'anda ye mut'u, kure na o at'u anji, achangiza mala mo masikironi mwa ye mut'u gonya akitsuha mahe mo malani mwakwe na akimugut'a lo ludhimi.

34 Gonya Jesu akilola dzulu mulunguni na akisohera dzulu akiamba, “Efatha” ambazho manaye ni kuamba “Vuguka.”

35 Haho henye ye mut'u masikiroge gaktivuguka, na kidza ludhimilwe lukirichizwa na akinena t'ot'ot'o.

36 Jesu akiakokot'era o at'u kukala masimwambire mut'u go adzigogahenda, ela

kila arihoakokot'era makikaza kuvitsamula kila hat'u

<sup>37</sup> Na lola o at'u mangalala kamare na maki-amba, “Mut'u yuyu kila ahendaro ni ridzo, hatha anahenda magwigwi ganene na enye makoto mavuguke masikiro kamare!”

## 8

*Jesu anarisa at'u alifu ne  
Math'ayo 15:32-39*

<sup>1</sup> Siku mwenga ngororoki bomu ya at'u yakundzumanyika, na kwa kukala were k'amana ut'u wowosi wa kurya, Jesu waaiha hamwenga o anafundzie na akiambira,

<sup>2</sup> “At'u aa be mananishononesa zhomu. Hangu makale nami haha, rero ni hahu, na vivi k'amana ut'u wowosi wa kurya.

<sup>3</sup> Nikiamba ninaafumula mende kwao midzini bila kuap'a kit'u marye, mandagwa na mutsare mo ngirani kwani angine ao madzalaa kure.”

<sup>4</sup> Ndo anafundzie makimudzigidzya maki-amba, “Mut'u anadima kuarisadze at'u ano hano nyika?”

<sup>5</sup> Ndo Jesu akiauza akiamba, “Kwani muna mikahe mingahi?” Makiamba, “Mifungahe.”

<sup>6</sup> Bai Jesu akiambira o at'u, makelesi ho ts'i. Gonya akiihala yo mikahe mifungahe, akilazha muvera kwa Mulungu, na akiimogola-mogola akiap'a o anafundzie maagazhire o at'u, na o anafundzie makihenda vizho zhenye.

<sup>7</sup> Kidza were mana vikumba vichache, vizho nazho Jesu akivihala akimboza muvera kwa Mulungu, na gonya akiap'a o anafundzi kwamba mavigazhizhe at'u nazho.

<sup>8</sup> Na lola o at'u marya hatha makivilola, kidza o anafundzi makidzaza k'ahu fungahe za visiku-visiku virizhokala vidzasala.

<sup>9</sup> Naho were hana at'u mafikao alifu ne.

<sup>10</sup> Bai Jesu akiafumula, gonya achangira dauni mara mwenga hamwenga na o anafundzie machenda ts'i ya Dalimanuth'a.

*Mafarisayo manamwamba Jesu aahendere muujiza*

*Math'ayo 16:1-4*

<sup>11</sup> Bai arihokala kuko, Mafarisayo mamuthuwa makikwatya kupigana k'anani naye. Na kidza were manamala kumujeza, kwa vizho makimwamba Jesu aahendere muujiza wa kula mulunguni.

<sup>12</sup> Jesu akishononeka moyoni akiamba, "Mbona kizhazi kinamala kuhenderwa miujiza? Namwambira jeri wenye kukala k'akindanyeswa muujiza wowosi."

<sup>13</sup> Bai Jesu akiahaukira o Mafarisayo, achangira dauni na achenda nyangamo nyingine ya ro ziya.

*Ts'ats'u ya Mafarisayo na ya Herode*

*Math'ayo 16:5-12*

14 O anafundzi a Jesu mere madzasahau kut-sukula mikahe ya kuthosha, mere mana mukahe mumwenga thu mo dauni.

15 Jesu akiaonya o anafundzie akiamba, “Dzichungeni sana. Dzimanyirireni na ts'ats'u ya Mafarisayo na ya Herode.”

16 K'uzhona bai o anafundzie makikwatya kuuzana-uzana makiamba, “Yuyu anaamba vivi kwa kukala k'ahuna mikahe.”

17 Jesu akikala anamanya zho marizhokala mananena, kwa vizho akiauza akiamba, “Kwanoni munauzana-uzana dzulu za kukosa mikahe? Vidze muchere k'amuona kidza k'amudzang'alirwa? Hedu muna mioyo miomu?”

18 Muna matso, ela k'amuona! Muna masikiro, ela k'amusikira. Kidza k'amukumbukira bule.

19 Nirihoimogola yo mikahe mitsano na kuar-isa at'u alifu ts'ano, vidze ni k'ahu nyingahi za masaza murizodzaza?” O anafundzi makiamba, “Kumi na mbiri.”

20 Jesu akienderera kuauza akiamba, “H'e zho nirizhoarisa at'u alifu ne na mikahe mifungahe, ni k'ahu nyingahi za masaza murizodzaza?” O anafundzie makiamba, “Fungahe.”

21 Jesu akiamba, “Vidze muchere k'amudzang'alirwa?”

### *Jesu anahoza kipofu*

22 Bai machenda hatha makifika Beth'isaida, na kuko at'u makimurehera Jesu mut'u ariyekala ni kipofu na makimungolangola Jesu amugut'e ye kipofu kwamba ahole.



<sup>23</sup> Ndo Jesu akimugwira mukono ye kipofu na achenda naye ndze ya ko kadzidzi. Akimut-suhira mahe mo matsoni gonya akimuikira mikono na akimuza akiamba, “Vidze vino unaona?”

<sup>24</sup> Ye mut'u akinula kitswa vichache akilola naye akimwambira Jesu, “Ee naona at'u manenda, ela ni here mihi.”

<sup>25</sup> Jesu arihosikira vivi akimwikira mikono kaheri mo matsoni mwakwe, na ariholola kaheri nguvu za matsoge zikimuuyira naye akikwatya kuona kila kit'u t'ot'ot'o.

<sup>26</sup> Jesu akimukokot'era ye mut'u akiamba, “Enda mudzini kwako, na siuye na mo kadzidzini.”

*P'et'ero ananena kukala Jesu ndiye Masihi  
Math'ayo 16:13-20; Luka 9:18-21*

<sup>27</sup> Badaye Jesu na o anafundzie machambola kwenda zho vidzidzi zha jimbo ra Kaisaria Filipi. Bai mo ngirani Jesu akiauza o anafundzie akiamba, “Vidze at'u manaamba mino ni h'ani?”

<sup>28</sup> Makimudzigidzya makiamba, “Angine manaamba u Johana Mubat'izaji, na angine manaamba u Elija, kidza angine manaamba kukala u mumwenga kahi za o manabii.”

<sup>29</sup> Naye akiuza akiamba, “Vidze nwi mu-naamba mino ni h'ani?” P'et'ero akimudzigidzya akiamba, “Uwe ndiwe ye Masihi.”

<sup>30</sup> Jesu akiakokot'era akiambira masimwambire mut'u yoyosi dzuluze.

*Jesu anathala here andizhofwa*  
*Math'ayo 16:21-28; Luka 9:22-27*

<sup>31</sup> Ndo Jesu akikwatya kuafundisha anafundzie, akiamba, “Mwana wa Mudamu lazima ateswe sana na akahalwe ni athumia, na alombi abomu na alimu a Sheria, na andalagwa, ela bada ya siku t'ahu andafufuka.”

<sup>32</sup> Jesu waganena maut'u gaga lwazu-lwazu. Bai P'et'ero akimuvuha k'anda akimuchemera.

<sup>33</sup> Ela Jesu akihunduka kulola wo upande mariko o anafundzie na akimuchemera P'et'ero akimwamba, “Hauke Shethani! Maazogo k'agambola kwa Mulungu, ela ni ga kibi-nadamu.”

<sup>34</sup> Gonya Jesu akiambira o anafundzie hamwenga na wo muthunganano wa at'u madze hehi naye. Gonya akiamba, “Mut'u akihendza kunithuwa mimi, suthi adzikane mwenye, na adzihike musalabawe anithuwe.

<sup>35</sup> Mana kila amalaye kuthizha rohoye an-dayangamiza, ela kila andiyeyangamiza rohoye kwa ut'u wangu na kwa ut'u wa wo Uyoro Udzo wa Mulungu, iye andaithizha.

<sup>36</sup> Kwani vindamufwahani mut'u akipata vit'u zhosi zha urumwengu, gonya rohoye yangamike?

<sup>37</sup> Hedu mut'u anadima kugula rohoye?

<sup>38</sup> Kwani mut'u anioneraye haya hamwenga na gaga mafundisho gangu kahi za kizhazi kiki cha dambi kisichokuluhira, Mwana wa Mudamu naye andamuonera haya siku iyo andihokudza

kahi za nguma ya Babaye hamwenga na malaika aeri.”

## 9

<sup>1</sup> Gonya Jesu akiamba, “Ninamwambira ujeri, haha hana at'u mario k'amandafwa hatha mawone uthawali wa Mulungu udzire na nguvu.”

*Jesu anang'ala-ng'ala*

*Math'ayo 17:1-13; Luka 9:28-36*

<sup>2</sup> Bada ya siku t'andahu, Jesu wamuhala P'et'ero, Jakabu na Johana machendakwera dzulu za murima mure, makikala kuko h'akiyao. Vikara marihokala ma kuko, ye Jesu akigaluka sura kuno manalolera.

<sup>3</sup> Nguwoze zakala nyaruhe zhomu, kidza were zinang'ala-ng'ala hatha k'akuna mufuli yoyosi haha dhuniani adimaye kuzifula dza vizho.

<sup>4</sup> Gonya Elija na Musa makiambolera na makikala mananena na Jesu.

<sup>5</sup> P'et'ero akimwambira Jesu, “Mwalimu ni vidzo zho zha fu haha! Nahuake vibanda vihahu, kimwenga cha kwako, kimwenga cha Musa na kimwenga cha Elija.”

<sup>6</sup> P'et'ero were tha k'amanya aneneni kwa wo woga ariokala nao iye na o andziye.

<sup>7</sup> Gonya kukidza ingu rikidzaafinikira na sauthi ichambola mo inguni ikiamba, “Yuyu ni Mwanangu muhendzwi, musirikizeni iye.”

<sup>8</sup> Haho kwa haho P'et'ero, Jakabu na Johana makitsuha matso kuku na kuku, ela k'amaonere

mut'u mungine hamwenga nao isihokala Jesu h'akeye.

<sup>9</sup> Badaye marihokala manatharamuka kula ko dzulu ya wo murima, Jesu akiakokot'era p'ore makambira mut'u go madzigogaona muhaka ho Mwana wa Mudamu andihofufuka.

<sup>10</sup> Kwa vizho o anafundzie ahahu makisikira zho arizhoakokot'era ye Jesu, ela ko o enye na enye makiuzana-uzana, "Kufufuka kula kifwani manaye ni noni?"

<sup>11</sup> Bai kahi za vizho o anafundzi makimuzaza Jesu makiamba, "Mbona alimu a Sheria man-aamba ni lazima Elija adze kwandza?"

<sup>12</sup> Jesu akiadzigidziza akiamba, "Ni jeri, Elija ni lazima athangulie kuthayarisha kila kit'u kwandza, ela hatha vizho zhaorwa kwamba ye Mwana wa Mudamu andapata mashaka na kukahalwa.

<sup>13</sup> Ela namwambira bai, kukala Elija wakudza kare na o at'u makimuhenda kila marichoona ni karakara dza here Maoro garizhonena dzuluze."

*Jesu anamboza muvulana p'ep'o  
Math'ayo 17:14-21; Luka 9:37-43*

<sup>14</sup> Badaye Jesu na o anafundzie ahahu marihoauyira o anafundzi angine makiona kundi ra at'u, na alimu a Sheria were manapigana k'anani na o anafundzi.

<sup>15</sup> O at'u kumona Jesu akudzani thu, machangalala zhomu makikot'a malo machendamulamusa.

16 Jesu akiaua, “Ni ut'u wani udziwomuhendya hatha munapigana k'anani?”

17 Ndo mwanamulume mumwenga ariyekala a kahi za ro kundi ra o at'u achambola kumudzigidzya Jesu akiamba, “Mwalimu, mut'u mimi dzamureha mwanangu kwako, kwa kukala k'adima kunena, ana p'ep'o bwibwi.

18 Kila amugwagaho ni kumuhendya akambola fulo ra kanwani, akaluma meno na kidza akaumalala. Dzaambira aa anafundzio mamwamboze ye p'ep'o, ela k'amazhadimire.”

19 Kusikira vizho Jesu akiahundukira o anafundzie, akiamba, “H'enwi at'u musio na kuluhiro! Nindakala nanwi hatha rini? Nindamuvumirira hatha rini? Mureheni kuno ye muhoho.”

20 Bai makimureha ye muhoho kwa Jesu. Lola ye p'ep'o arihomona Jesu thu, akimugwaga ye muhoho, kuno anagalagala na kumbola fulo ra kanwani.

21 Jesu akimuza ye bimut'u akiamba, “Zhamuandza rini vino?” Ye babaye ye muhoho akidzigidzya akiamba, “Ni kula uhohowe.

22 K'ana nyinji ye p'ep'o adzajeza kumwalaga kwa kumutsuha mohoni hedu madzini. Fuonere mbazi ufwavize chamba undazhadima!”

23 Jesu akidzigidzya akiamba, “Ati chamba ndazhadima? Gosi ganadimikika kwa ye akuluhiraye.”

24 Bai ye babaye ye muhoho akiluta mumiro akiamba, “Ninakuluhira, ela naviza kutsakuluhira kwangu.”

25 Jesu arihoona at'u anji manadza akimuchemera ye p'ep'o akimwamba, “We

p'ep'o gwigwi na makoto, h'aya mwambole kare ye muhoho na usimwangire kaheri!"

<sup>26</sup> Ye p'ep'o akipiga luchemi zhomu, akimupiga na ts'i ye muhoho ndo akimwambola. Naye wakala ni here adziyefwa ye muhoho. O at'u kuona vizho makikwatya kuamba, "Adzafwa benwi!"

<sup>27</sup> Ela Jesu akigoloza mukono akimugwira ye muhoho na akimurungaraza.

<sup>28</sup> Badaye Jesu arihokala adzangira nyumbani na o anafundzie, o anafundzie mamuza kinjama makiamba, "Kwanoni sino k'ahudimire kumwamboza ye p'ep'o?"

<sup>29</sup> Jesu akiadzigidzya akiamba, "K'akuna mut'u adimaye kumwamboza p'ep'o dza yuyu hasiho kuvoya."

*Jesu anathala kaheri dzulu za kifwache*

*Math'ayo 17:22-23; Luka 9:43-45*

<sup>30</sup> Machambola kuko, makikira kahikahi ya Galilaya. Naye k'ahendzeze mut'u yoyosi amanye ko ariko,

<sup>31</sup> kwa kukala were anaafundisha anafundzie. Were anaamba, "Mwana wa Mudamu andalazhwa kwa at'u nao mandamwalaga. Bai achalagwa andafufuka bada ya siku t'ahu."

<sup>32</sup> Ela o anafundzie k'amang'alirirwe ni gago arigokala Jesu anaambira, kidza makikala aoga na kumuza.

*Jesu ananena dzulu za ubomu*

*Math'ayo 18:1-5; Luka 9:46-48*

<sup>33</sup> Bai machenda hatha makifika Kaperin-

aumu na marihokala madzangira nyumbani, Jesu waaauza o anafundzie akiamba, “Kurya ngirani mudzakala munapigana k'anani za noni?”

<sup>34</sup> O anafundzie makimunyamalira zii, kwa kukala mo ngirani mosi were madzapigana k'anani za mubomu ni h'ani kahi zao.

<sup>35</sup> Vikara arihokala akeresi, Jesu waaiha o anafundzie kumi na airi akiambira, “Kila ahendzaye akale wa kwandza suthi adziike wa mwisho na akale muhumiki wa osi.”

<sup>36</sup> Gonya akimuhala muhoho muthithe, akimwika kahikahi yao, na akiamba,

<sup>37</sup> “Kila amuhokeraye muhoho muthithe dza yuyu kwa dzina rangu, ananihokera mimi, na ye anihokeraye mimi k'anihokera mimi bule, ela anamuhokera iye ariyenihuma.”

*Ariye k'akinyume naswi ni wehu*

*Luka 9:49-50*

<sup>38</sup> Kusikira vizho, Johana ariye ni mumwenga wa o anafundzi akiamba, “Mwalimu, fwaona mut'u anamboza p'ep'o kwa dzinaro, naswi hukimukahaza, kwa kukala si mumwenga wehu.”

<sup>39</sup> Jesu akidzigidzya akiamba, “Musimukahaze, kwani k'ahana ahendaye miujiza kwa dzina rangu gonya ko akanena mai dzulu zangu,

<sup>40</sup> mana mut'u ariye k'akinyume chehu ni wehu.

<sup>41</sup> Manyani vivi, kila andemup'a kikombe cha madzi kwa kukala mu at'u a Masihi, mut'u iye k'andakosa zawadiye.”

*Maut'u gadimago kumudzya mut'u nyuma  
Math'ayo 18:6-9; Luka 17:1-2*

<sup>42</sup> Jesu akienderera kunena akiamba, “Ela mut'u yoyosi andiyemuhendya mumwenga wa aa athithe manikuluhirao ahende dambi, ni baha afungwe lwalwa lwa singo atsufwe baharini.

<sup>43</sup> Na mukonowo ukikuhendya uhende dambi, utose. Kwani ni baha wangire uzimani na mukono mumwenga, kuriko kwenda na mikono yosi miri ko Jehanamu, kuriko mohowe k'auzima hatha kare na kare. [

<sup>44</sup> Fundza a kuko k'amafwa bule na wo moho nawo k'auzinyika.]

<sup>45</sup> Na kiguluchoko kikikuhendya uhende dambi, kitose, kwani baha wangire uzimani na kigulu kimwenga kuriko utsufwe Jehanamu na magulugo mairi. [

<sup>46</sup> Fundza a kuko k'amafwa bule na wo moho nawo k'auzinyika.]

<sup>47</sup> Dzitsoro rikikuhendya uhende dambi, rishukule. Kwani ni baha wangire kahi za uthawali wa Mulungu na ch'ongo, kuriko utsufwe Jehanamu na matso mairi,

<sup>48</sup> murimo muna mabulu gasofwa na moho usiwozima.

<sup>49</sup> Kwani kila mut'u andahendya mueri kukirira na moho.\*

---

**9:43 9:43** Math' 5:30      **9:47 9:47** Math' 5:29      **9:48 9:48** Isa 66:24      **9:49 9:49** Alaw 2:13      \* **9:49 9:49** Haha go maneno genye ga Kiyunani ganaamba, 'Kwani kila mut'u andangizwa munyu ni moho.' Ayahudi were makangiza munyu sadaka zao kabila k'amadzaziocha.



<sup>50</sup> Munyu ni mudzo, ela chamba k'aukoza ka-heri, k'ahana ngira idimayo kuuhendya ukakoza. Kalani na munyu ndani mwenu na muishi na dheri na at'u angine."

## 10

*Jesu anaeleza dzulu za mut'u kumuricha muchewe*

*Math'ayo 19:1-12; Luka 16:18*

<sup>1</sup> Gonya Jesu akiuka kuko achenda jimbo ra Judea, na kuvuka muho wa Jorodani. Makundi-makundi ga at'u gakidza ho arihokala. Naye akiafundisha here garizhokala mazowerage.

<sup>2</sup> Bai Mafarisayo makimwenderera makamu-jeze, makimuza, "Vidze ni karakara mut'u kumuricha muchewe?"

<sup>3</sup> Jesu akiadzigidzya akiamba, "Kwani Musa wamulagizadze?"

<sup>4</sup> Makiamba, "Musa walazha ruhusa mut'u aore cheti cha kurichana gonya umuriche."

<sup>5</sup> Jesu akiamba, "Musa wamuorera malagizo gaga kwa kukala mu at'u a singo nyomu.

<sup>6</sup> Ela hangu chaho cha kuumbwa urumwengu, 'Mulungu waaumba muche na mulume.'

<sup>7</sup> Kwa ut'u uu mut'u andamuricha babaye na mameye agwirane na muchewe,

<sup>8</sup> na ao airi mandakala mwiri mumwenga. Bai madzauya si airi ka-heri, ni mwiri mumwenga.

---

**9:50 9:50** Dheri: Luk 2:14; 1 Ath'es 5:13; Arum 12:18    **10:1 10:1**  
 Luk 9:51    **10:3 10:3-4** Kumbu 24:1, 3; Math' 5:31    **10:6 10:6**  
 Mwan 1:27; 5:2    **10:7 10:7** Mwan 2:24

<sup>9</sup> Kwa vizho adzichokigwizanya Mulungu, mudamu asikitose bule.”

<sup>10</sup> Badaye marihongira nyumbani kaheri, o anafundzie mamuza Jesu dzulu za ut'u uu kaheri.

<sup>11</sup> Jesu akiambira, “Mut'u amurichaye muchewe na kuhala muche mungine nikukala anazinga.

<sup>12</sup> Na muche amurichaye mulumewe na kuhalwa ni mulume mungine nikukala anazinga.”

*Jesu anahasa ahoho athithe*

*Math'ayo 19:13-15; Luka 18:15-17*

<sup>13</sup> Gonya at'u mere manamurehera Jesu ahoho athithe aagut'e, ela o anafundzi makiadumulira o at'u.

<sup>14</sup> Jesu arihoona viryahu, akitsukirwa akiamba, “Aricheni ahoho athithe madze kwangu, musiakahaze bule, kwani uthawali wa Mulungu ni wa at'u dza vizho aa.

<sup>15</sup> Namwambira ujeri wenye, mut'u ariye k'andauhokera uthawali wa Mulungu dza here muhoho muthithe, k'andawangira ng'o.”

<sup>16</sup> Gonya Jesu akiahala o ahoho akianula, akiaikira mikonoye akiahasa.

*Jesu ananena na mwanamulume thajiri*

*Math'ayo 19:16-30; Luka 18:18-30*

<sup>17</sup> Badaye Jesu arihouka kwenda mo ngirani, mut'u mumwenga akidza malo, akimupigira mavindi akimuza akiamba, “Mwalimu mudzo,

nihendedze hatha nipate uzima wa kare na kare?”

<sup>18</sup> Jesu akimwamba, “Kwanoni unaniha mudzo? K'akuna mudzo, asihokala Mulungu h'akeye.

<sup>19</sup> Uwe unamanya malagizo ga Mulungu: Usalage, usizinge, usiye, usimboze ushahidhi wa ulongo, usikenge, aishimu babayo na mameyo.”

<sup>20</sup> Ye mut'u kusikira vivi akiamba, “Mwalimu, gaga gosi nagagwira hangu nichere muhoho.”

<sup>21</sup> Jesu akimulola kwa mahendo, gonya akimwamba, “Udzahungukirwa ni kit'u kimwenga nacho ni kiki. Enda ukaguze kila kit'u uricho nacho, gonya zo p'esa uap'e akiya, nawe undakala na akiba ko mulunguni. Ukigonya kuhenda vizho ndzo unithuwe.”

<sup>22</sup> Ye mut'u kudzasikira vizho, uso gii, akihauka k'ana raha mana were ana mali nyinji zhomu.

<sup>23</sup> Jesu akitsuha matso kuno na kuno, akiambira o anafundzie, “Vindakala vikomu kwa mashaha kwangira uthawali wa Mulungu.”

<sup>24</sup> O anafundzi makingalala zhomu marihosikira maneno gago. Jesu akienderera kuamba, “Anangu ni vikomu zhomu kwa ao makuluhirao ushaha\* kwangira kahi za uthawali wa Mulungu.

<sup>25</sup> Ni rahisi ngamira kukira kahi za t'undu ya shindano, kuriko shaha kwangira kahi za uthawali wa Mulungu.”

---

**10:19 10:19** Kumbo 20:12-16; Kumbu 5:16-20; 24:14      **10:21**  
**10:21** Math' 19:21      **10:22 10:22** Zab'u 62:10      \* **10:24 10:24**  
 Maoro mangine k'agana kaka kafungu kaambako, 'kwa ao makuluhirao ushaha.'

<sup>26</sup> Kusikira vizho, o anafundzi makingalala zhomu, makimwamba, “Hatha ni h'ani adimaye kuokoka be zho?”

<sup>27</sup> Jesu akialola gonya akiamba, “Kwa nguvu za mudamu k'azhadimikika, ela si kwa Mulungu bule, mana kwa Mulungu kila kit'u kinadimikika.”

<sup>28</sup> Ndo P'et'ero akimwamba Jesu, “Lola, fwaricha zhosi fukikuthuwa uwe.”

<sup>29</sup> Jesu akiamba, “Namwambira ujeri, k'akuna mut'u ariyericha nyumbaye, nduguze, babaye, mameye, anae hedu minda kwa ut'u wangu mimi na kwa ut'u wa Uyoro Udzo,

<sup>30</sup> ariye k'andarifwa kahi za wakathi uu kare. Andapata mara gana ya vit'uzhe zhosi: nyumba, ndugu, mameze, ana, minda hamwenga na mateso nago. Na kidza andapata uzima wa kare na kare kahi za urumwengu udzawo.

<sup>31</sup> Ela anji mario vivi ni a kwandza, mandakala a mwisho, na a mwisho, mandakala a kwandza.”

*Jesu anathala lwa hahu viryahu andizhofwa  
Math'ayo 20:17-19; Luka 18:31-34*

<sup>32</sup> Vikara makikala ma ngirani manenda Jerusalemu. Jesu were nde ariye mbere na o anafundzie makingalala, na ao at'u mariokala nyuma zao were mathele woga. Jesu akiavuha k'anda kaheri o anafundzi kumi na airi na akiathalira garyahu maut'u gandigomupata.

<sup>33</sup> Akiamba, “Lolani, vivi hunenda Jerusalemu. Na kuko Mwana wa Mudamu andalazhwa kwa

alombi abomu na alimu a Sheria. Ao mandamuhukumu kwalagwa na mamulazhe kwa at'u mario si Ayahudi.

<sup>34</sup> Mandamusholera mamutsuhire mahe, mamupige na mamwalage, ela bada ya siku t'ahu andafufuka.”

*Ana a Zebedayo manamuvoya Jesu kit'u  
Math'ayo 20:20-28*

<sup>35</sup> Jakobu na Johana ana a Zebedayo makinwenderera Jesu, makinwamba, “Mwalimu, huna ut'u humalao uhuhendere.”

<sup>36</sup> Jesu akiauzua akiamba, “Munamala nimuhendereni?”

<sup>37</sup> Makinwamba, “Hunamala haho kala udzire kahi za ngumayo, uhuruhusu mumwenga wehu akeresi mikonowo wa kurya na mungine akeresi mikonowo wa kumots'o.”

<sup>38</sup> Jesu akiambira, “Ninwi be tha k'amukimanya bule cho mukivoyacho. Vidze cho kikombe ninwacho munadima kukinwa nwi?† Hedu munadima kubat'izwa na wo ubat'izo nibat'izirwao?”

<sup>39</sup> O ana a Zebedayo makiamba, “Ee hunadima.” Jesu akiambira, “Cho kikombe ninwacho nanwi mundakinwa, na wo ubat'izo nibat'izirwao nanwi mundabat'izwa na uwo.

<sup>40</sup> Ela kukeresi mukono wangu wa kurya hedu mukono wa kumots'o, sina wadimi nazho bule. Kwani kuko Baba wakutengezera at'ue, na ao ndo mandiokala kuko.”

---

**10:34 10:34** 15:15-20    **10:38 10:38** Math' 26:39; Mar 14:36; Luk 12:50; 22:42; Joh 18:11    † **10:38 10:38** Kikombe ni muyano wa mateso, haha were Jesu anasumurira dzulu za mateso andigopata.    **10:39 10:39** Mahe 12:2

<sup>41</sup> K'uzhona aryahu anafundzi angine kumi marihosikira, makiatsukirirwa Jakobu na Johana.

<sup>42</sup> Ela Jesu akiaiha, akiambira, “Munamanya kukala ao maviryao kuathawala at'u mario si Ayahudi manahendza kuthawala at'u ao na ukali munji. Na aryahu abomu mario ts'ini zao nao, manahendza kuumira wadimi wao wosi kuatumisha o at'u.

<sup>43</sup> Ela ninwi musikale vizho bule. Iye ahendzaye kukala mubomu be suthi akale muhumiki wenu.

<sup>44</sup> Na kila ahendzaye kukala kitswa kahi zenu suthi akale mutumwa wa osi.

<sup>45</sup> Kwani Mwana wa Mudamu naye k'adzire ahumikirwe, ela wakudza ahumike na alazhe uzimawe aakombole at'u anji.”

*Jesu anahoza kipofu aifwaye Bat'imayo  
Math'ayo 20:29-34; Luka 18:35-43*

<sup>46</sup> Badaye Jesu na anafundzie makwenda mudzi wa Jeriko. Bai arihokala anambola Jeriko na anafundzie hamwenga na kundi bomu ra at'u, haho k'anda-k'anda za ngira, were hakelesi kipofu mumwenga ariyekala kaziye ni kuvoyavoya. Kipofu yuyu were anaifwa Bat'imayo, yani mwana wa T'imayo.

<sup>47</sup> Arihosikira kukala ni Jesu wa Nazareth'i nde ariyekala anakira, wakwatya kuluta mumiro aki-amba, “Jesu mwana wa Daudi, nionera mbazi!”

<sup>48</sup> Na at'u anji makimudumulira makimwamba anyamale, ela ye tha akikaza kuluta mumiro akiamba, "Mwana wa Daudi, nionera mbazi!"

<sup>49</sup> Jesu akiima akiamba, "Hedu mwiheni hano." Bai makimwiha ye kipofu makiamba, "Sikale moga uka, anakwiha."

<sup>50</sup> Akiritsuha ro ambare, akiuka haraka, akimwendera Jesu.

<sup>51</sup> Jesu akimuza akiamba, "Vidze unamala nikuhendereni?" Ye kipofu akidzigidzya akiamba, "Bwana, namala nione!"

<sup>52</sup> Jesu akimwamba, "Enda, kuluhiroro ridzakuhoza." Na haho henye, akikwacha kuona na akimuthuwa Jesu mo ngirani.

## 11

### *Jesu anangira Jerusalemu*

*Math'ayo 21:1-11; Luka 19:28-40; Johana 12:12-19*

<sup>1</sup> Na marihokala hehi na Jerusalemu makiona kwa kure Beth'ifage na Beth'ania, kahi za Murima wa Mizeituni, ndo akiahuma anafundzie airi

<sup>2</sup> akiambira, "Endani hatha mwangire ko kadzidzi mudzikoerekezana nako. Mukikala munangira thu, mundaona mwana wa ndzowe ariye k'adzapandwa ni mut'u adzafungwa. Mu-vuguleni mumurehe.

<sup>3</sup> Mut'u yoyosi akimuza, 'Kwanoni munahendazho?' mwambeni, 'Bwana ana haja naye, na andamudzya kare.' "

<sup>4</sup> Kwa vizho machenda na machendaona mwana wa ndzowe adzafungwa ndze ya mulomo wa nyumba ho ngirani. Makimuvugula.

<sup>5</sup> O at'u mariokala haho makiauzza makiamba, “Mbona munamuvugula ye mwana wa ndzowe kaheri?”

<sup>6</sup> O anafundzie makiambira zho arizhokala adzaalagiza Jesu, na o at'u makiarichira machenda.

<sup>7</sup> Bai machenda naye ye mwana wa ndzowe hatha kwa Jesu, makihandika maamba gao mongoni mwakwe na Jesu akikelesi dzuluze.

<sup>8</sup> At'u anji makihandika maamba gao mo ngirani, angine o makitandaza viyungo marizhovitosa mo mindani.

<sup>9</sup> Na at'u mariokala ma mbere, na ao mariokala nyuma zao mapiga k'ululu makiamba, “Hosana!

Naalikwe iye adzaye kwa dzina ra Bwana!

<sup>10</sup> Nauhaswe wo uthawali udzawo wa mukare wehu Daudi.

Hosana kwakwe iye ariye dzulu!”

<sup>11</sup> Bai Jesu achangira Jerusalemu na achenda kahi za ro Hekalu, akimulolat'o sana mo ndani, ela kwa kukala dzuwa were rinenda kutswani, akihambola haho na achenda Beth'ania hamwenga na o anafundzie kumi na airi.

*Jesu analani mutini*

*Math'ayo 21:18-19*

<sup>12</sup> Siku ya hiriye, marihokala madzaombola Beth'ania, Jesu akisikira ndzala mo ngirani.



<sup>13</sup> Kwa kure akiona mutini uriwokala u gi makodza. Bai achendalola chamba andapata matunda. Ela arihoufikira akiwona u gi makodza mahuhu, kwani gere si makathige ga kuzhala matunda.

<sup>14</sup> Jesu akiulani wo muhi akiamba, “K'undazhala matunda kaheri.” Na o anafundzie makisikira zho arizhonena.

*Jesu anainga at'u kula kahi za ro Hekalu*

*Math'ayo 21:12-17; Luka 19:45-48; Johana 2:13-22*

<sup>15</sup> Marihofika Jerusalemu, Jesu achangira ndani za ro Hekalu, akikwatya kuainga aryahu mariokala makiguza na kugula muryahu Hekaluni. Kidza akihala zo meza za abandi a p'esa, na vihi zha aguzi a magiya, akivipetula-petula zhosi,

<sup>16</sup> k'amuruhusire mut'u hatha mumwenga kut-sukula kit'u chochosi kukirira wo muhala wa ro Hekalu.

<sup>17</sup> Gonya akikwatya kuafundisha akiamba, “Zhaorwa kukala, ‘Nyumba yangu indaifwa nyumba ya mavoyo kwa at'u osi!’ Ela ninwi mudzaihendya p'anga ya kuzama aivi.”

<sup>18</sup> Bai o alombi abomu na alimu a Sheria makivisikira na makikwatya kumala ngira ya kumwalagira, kwani mamwagoha kwa kukala kundi rosi ra at'u rere rinangalazwa ni mafundishoge.

<sup>19</sup> Kurihokala kunatswa Jesu na anafundzie makiwombola wo mudzi wa Jerusalemu.

*Fundisho ra uryahu mutini*

*Math'ayo 21:20-22*

<sup>20</sup> Madzach'age marihokala manakira ngira iryahu ya dzana, makiwona uryahu mutini, nao were udzanyala kula ko kirereni hatha ko koloni.

<sup>21</sup> Kuona vivi P'et'ero akikumbukira, na akimwambira Jesu, “Mwalimu, lola bewe wo mutini uriwoulani udzanyala.”

<sup>22</sup> Jesu akiadzigidzya akiamba, “Kalani na kuluhiro kwa Mulungu.

<sup>23</sup> Namwambira ujeri, mut'u andewambira murima uu, ‘Ng'oka na ukagwe baharini,’ na kala k'andaamba, ‘Ela vindakala?’ moyoni mwakwe, ela akuluhire kukala zho adzizhoamba vindakala, be andahenderwa jeri.

<sup>24</sup> Kwa vizho namwambira, kila mudi-chokivoya, kuluhirani kukala mudzakihokera, nanwi mundakipata.

<sup>25</sup> Nanwi kila muimaho kuvoya, na kumbe muna neno na mut'u, musameheni, kwamba na Babiyenu ariye mulunguni apate kumusamehe makosa genu. [

<sup>26</sup> Ela musihosamehe, ye Babiyenu ariye mulunguni naye k'andamusamehe makosa genu.”]

*Jesu anauzwa dzulu za wadimi ahumirao*

*Math'ayo 21:23-27; Luka 20:1-8*

<sup>27</sup> Bai makifika Jerusalemu kaheri. Na Jesu arihokala anatsembera kahi za ro Hekalu, o alombi abomu, na alimu a Sheria na athumia makinwendera.

28 Makimuza makiamba, “Unahenda maut'u gano kwa wadimi wani? Hedu ni h'ani ariyekup'a wadimi wa kugahenda?”

29 Jesu akiambira, “Nindamuza swali. Mukinidzigidzya, nindamwambira ni wadimi wani nihenderao maut'u gaga.

30 Vidze wo wadimi ariohumira Johana Mubatzaji kubat'izira at'u, wala kwa Mulungu hedu wala kwa anadamu? Nidzigidzyani.”

31 O alombi abomu na o athumia makiojana makiamba, “Fukiamba wala kwa Mulungu, andafuza, ‘Kwanoni k'amumukuluhirire?’

32 Na hukiamba, ‘Wala kwa anadamu,’ be fu hatharini, kwani at'u osi mandahutsukirirwa.” (Manena vivi kwa kukala were ni aoga na at'u, kwa kukala o at'u osi mamona Johana kukala ni nabii jeri.)

33 Kwa vizho makimwamba Jesu, “K'ahumanya.” Jesu naye akiamba, “Hatha mimi nami sindamwambira wo wadimi nihumirao kuhendera maut'u gaga.”

## 12

*Fumbo ra ak'urima athiriri  
Math'ayo 21:33-46; Luka 20:9-19*

1 Gonya Jesu akikwatya kunena nao na mafumbo akiamba, “Kwere kuna mut'u mumwenga ariyerima mundawe akiulaya mizabibu, akiudengelezera wiyo, akitsimba wina wa kukamulira zabibu, kidza akiaka uringo wa kurindira. Kugonya vizho, wo munda

akiukodishira ak'urima, ye mwenye achenda ts'i nyingine.

<sup>2</sup> Makathi ga mavuno garihofika akihuma muhumikiwe ende kwa aryahu ak'urima, ak-agerwe fungu ra zo zabibu.

<sup>3</sup> Ye muhumiki arihofika, o ak'urima makimuhala makimupiga, gonya makimuja kihuhu.

<sup>4</sup> Kuona vizho, ye mut'u akihuma muhumiki mungine. Iye naye makimwangiza ranga ra kitswa na makimuhendera makuruhu.

<sup>5</sup> Akihuma mungine, na o ak'urima maki-henda kumwalaga kamare, na angine anji mari-ohumwa mapigwa na angine makilagwa.

<sup>6</sup> “Vikara ariyekala asere wa kumuhuma were ni mumwenga thu. Naye were ni mwanawe mwenye amuhendzaye. Bai akimuhuma akale wa mwisho, akiamba kimoyo-moyo, ‘Bila shaka mandamuishimu.’

<sup>7</sup> “Ela o ak'urima marihomona ye mwana, makiambirana, ‘Yuno be hatha se andiyeuhala ufwu uno munda? Alume nahumwalage yuyu, na uu munda undakala wehu.’

<sup>8</sup> Bai makimugwavukira makimwalaga, gonya makimwamboza ndze ya wo munda.

<sup>9</sup> “Vidze munaona ye mwenye munda andahendadze?” Jesu akienderera kuamba, “Ye mwenye munda andakudzaalaga o ak'urima na wo munda aap'e at'u angine.

<sup>10</sup> Vidze k'amudzagashoma gano Maoro gaambago,

‘Ro iwe ririrokahalwa ni aaki

vivi be ridzagaluka ndo iwe bomu ra p'embeni.

<sup>11</sup> Ut'u uwo wahendwa ni Bwana, Na fukiulola unafwangalaza?' "

<sup>12</sup> Marihosikira vizho o athumia a Kiyahudi makijeza kumugwira Jesu, kwani mamanya kukala ro fumbo ridzanenwa kwao ao, ela makigoha wo muthunganano wa o at'u. Kwa vizho makimuricha makihauka.

*Jesu anauzwa dzulu za kuriha kodi kwa Kaisari*

*Math'ayo 22:15-22; Luka 20:20-26*

<sup>13</sup> Ndo gonya makiahuma angine kahi za o Mafarisayo na at'u a Herode, mende makamuhege na maswali.

<sup>14</sup> Hatha marihofika makimwamba, "Mwalimu, hunamanya kukala uwe u mujeri. K'ugoha mut'u yoyosi hatha kala ana cheo chani, mana k'ulola at'u kwa uso. Unafundisha ngira ya Mulungu jeri. Bai fwambire. Kuriha kodi kwa Kaisari ni karakara hedu si karakara?"

<sup>15</sup> Jesu akikumanya kare ko kudzihendya kwao, akiamba, "Kwanoni munanijeza? Nip'ani yo p'esa hedu niilole."

<sup>16</sup> Bai makiireha na makimup'a Jesu. Na Jesu akiuza akiamba, "Ino sura iriyo hano na ro dzina ni zha h'ani?" Makiamba, "Ni zha Kaisari."

<sup>17</sup> Jesu akiambira, "H'aya bai, zha Kaisari mup'eni Kaisari mwenye, na zha Mulungu nazho mup'eni Mulungu." Nao machangalazwa zhomu ni zho arizhodzigidzya.

*Masadukayo manamuza Jesu dzulu za kufufuka*

*Math'ayo 22:23-33; Luka 20:27-40*

18 Gonya Masadukayo ambao manaamba k'akuna kufufuka makimudzirira Jesu maki-amba,

19 “Mwalimu, Musa wafuorera kukala, mut'u akifwererwa ni nduguye, na akisiya muche ela asisiye ahoho, ye nduguye mut'u ni amuhale ufwa ili amuzhalire ahoho ye mufwadzi.

20 Vikara kwere kuna ndugu afungahe, ye mukulu wao akihala muche, ela akifwa bila kuzhala naye.

21 Ye wa hiri akimuhala, naye akifwa bila kusiya ahoho, na wa hahu naye dzazho.

22 Osi afungahe makigoma kufwa bila kusiya ahoho. Mwisho ye muche naye akiathuwa.

23 Vidze makathi at'u mandihofufuka, andakala mukaza h'ani? Kwani o ndugu osi afungahe mamuhala.”

24 Jesu akidzigidzya akiamba, “Ndo sababu munahenda makosa, kwa kukala k'amumanya Maoro, kidza k'amumanya nguvu za Mulungu zirizho.

25 Kwani wakathi at'u mandihofufuka kundakala k'akuna kuhala hedu kuhalwa, kwani mandakala here malaika a mulunguni.

26 Bai dzulu za at'u kufufuka, naamba, k'amudzashoma kahi za chuwo cha Musa dzulu za kitsakuzi kirichokala kinaaka na viryahu

Mulungu arizhonena na Musa akiamba, ‘Ndimi Mulungu wa Burahemu, na Isaka, na Jakabu?’

<sup>27</sup> Vivi vinanyesa kukala Mulungu ni Mulungu wa at'u mario moyo si wa at'u mariofwa. Ninwi Masadukayo munakosa sana.”

*Amuri bomu ni hiyo?*

*Math'ayo 22:34-40; Luka 10:25-28*

<sup>28</sup> Bai mumwenga wa aryahu a alimu a Sheria were a haho na akisikira zho marizho were manauza-uza na akimanya kamare kukala Jesu adzadzigidzyat'o. Kwa vizho naye akimuza rakwe akiamba, “Amuri ya kwandza ya zosi ni hiyo?”

<sup>29</sup> Jesu akimudzigidzya akiamba, “Bomu ni ii iambayo, ‘Sirikizani h'enwi Aiziraeli, Bwana wehu Mulungu ni mumwenga na nde Bwana h'akeye.

<sup>30</sup> Muhendze Bwana Mulunguo na moyowo wosi, na rohoro rosi, na akilizo zosi, na nguvuzo zosi.’

<sup>31</sup> Amuri ya hiri ni ii, ‘Muhendze mwandziyo here udzihendzazho mwenye.’ K'akuna amuri bomu kukira zizi mbiri.”

<sup>32</sup> Ye mwalimu wa Sheria akimwamba, “Udzadzigidzyat'o mwalimu. U mujeri here udzizhoamba kwamba Mulungu ni mumwenga na k'akuna mungine hasihokala iye.

<sup>33</sup> Na mut'u ni amuhendze na moyowe wosi na akilize zosi na nguvuze zosi na aahendze andziye

---

**12:29 12:29-30** Kumbu 6:4-5      **12:31 12:31** Alaw 19:18; Math' 22:39      **12:32 12:32** Kumbu 4:35; 6:4; Isa 45:21; Luk 20:39

**12:33 12:33** Kumbu 6:5; Alaw 19:18; 1 Samw 15:22; Hose 6:6

dza zho adzihendzazho mwenye. Kugwira malagizo gaga kudzakira kumboza sadaka za kuocha na nyingine-nyingine.”

<sup>34</sup> Jesu arihomona kukala ye mwalimu wa Sheria adzadzigidzyat'o kilachu, akimwamba, “Uwe k'ukure na uthawali wa Mulungu.” Bada ya gago k'ahakalireho na mut'u ariyedzisikira amuze swali.

*Masihi ni mubomu kuriko Daudi*  
*Math'ayo 22:41-46; Luka 20:41-44*

<sup>35</sup> Badaye Jesu arihokala anafundisha kahi za ro Hekalu, waaauza swali o at'u akiamba, “Alimu a Sheria manadimadze kuamba kukala ye Masihi ni Mwana wa Daudi?”

<sup>36</sup> Daudi mwenye kahi za nguvu za Roho Mweri waamba, ‘Bwana Mulungu wamwamba Bwana wangu, “Kelesi mukono wangu wa kurya, muhaka mahadhuio niathambaraze kamare ts'ini za magulugo.” ’

<sup>37</sup> Vikikala Daudi mwenye amwiha ‘Bwana,’ anadimadze kukala mwanawe?” Bai wo muthunganano mubomu ukimusirikiza na raha zhomu.

*Alimu a Sheria marizho*  
*Math'ayo 23:1-36; Luka 20:45-47*

<sup>38</sup> Jesu arihokala anafundisha waamba, “Dzi-manyirireni na alimu a Sheria mahendzao kutsembera kuno madzavala miguwo mire kwamba malamuswe kwa ishima mo masokoni,



<sup>39</sup> na kidza manahendza kugerwa vihi zha mbere kahi za masinagogi na kahi za sherehe.

<sup>40</sup> Kidza ao nikuahoka ache magungu vit'u zhao, na kudzihendesha kukala ni adzo kwa kuvoya mavoyo mare-mare. Adhabu yao indakala k'ali zaidhi.”

*Mwanamuche gungu na sadakaye*

*Luka 21:1-4*

<sup>41</sup> Gonya Jesu achenda kahi za ro Hekalu na achendakelesi hehi na cho kiya cha kwangizira sadaka na akilolera viryahu at'u magwagazho p'esa. Vikara akiona mashaha managwaga nyinji-nyinji.

<sup>42</sup> Na hakidza mwanamuche ariye were ni gungu kidza mukiya na akigwaga vipeni viri.

<sup>43</sup> Jesu akiaiha hamwenga o anafundzie na akiambira, “Namwambira ujeri, yuyu mwanamuche gungu adzagwaga nyinji kukira osi.

<sup>44</sup> Mana o angine madzamboza kafungu thu ka wo ushaha mario nao, ela yuno ye, ni masikini nyasi, ela adzagwaga zhosi arizho nazho. Adzamboza zhosi arizho were angaishira.”

## 13

*Miyano ya mwisho wa urumwengu*

*Math'ayo 24:1-28; Luka 21:5-24*

<sup>1</sup> Bai arihokala anambola kula kahi za ro Hekalu, hakimbola mumwenga wa o anafundzie akiamba, “Mwalimu, lola zho garizho madzo go mawe ga ro Hekalu! Lola wo mujengo nawo!”

<sup>2</sup> Jesu akidzigidzya akiamba, “Munagaona gano majengo mabomu gosi? Be namwambira ujeri wenye k'ahana iwe hatha mwenga rindirosala dzulu za mwandziwe, kila kit'u kinadzabandwa-bandwa.”

<sup>3</sup> Bai Jesu arihombola haho wakwendakelesi kahi za Murima wa Mizeituni uriwo unalolana na ro Hekalu, hakidza P'et'ero, Jakabu, Johana na Anderea, makimuza kinjama makiamba,

<sup>4</sup> “Maut'u gano gandahendeka rini? Vidze ni muyano wani undiwonyesa kukala makathi gadzafika ga maut'u gaga kuhendeka?”

<sup>5</sup> Jesu akiambira, “Dzimanyirireni hasidze mut'u akamukenga.

<sup>6</sup> Kwani at'u anji mandakudza kwa dzina rangu, na mandadziamba kukala ao ndo ye Masihi na mandakenga at'u anji.

<sup>7</sup> Na mundasikira ugoro wa viha vihefwazho hehi na vingine mundahenda kuvisikira uvumi, ela sogoheni, kwani ni hatha gakale gago, ela wo mwisho wa urumwengu undakala uchere mbere.

<sup>8</sup> Kabila rindauka kwendapigana na kabila ringine. Uthawali undapigana na uthawali mungine. Ts'i indathethema hat'u-hat'u na kundakala na ndzala. Ela gago gosi gandakala ni mwandzo wa utsungu thu.

<sup>9</sup> “Nanwi dzimanyirireni kwani at'u mandamugwira mamuhirike manenoni. Mandamupiga kahi za masinagogi na mundaima mbere za maluwali na athawali kwa ut'u wa

dzina rangu, na mwamboze ushahidhi mbere zao.

<sup>10</sup> Nawo Uvoro Udzo suthi kwandza wambirizwe at'u osi a kila samupuli kabila wo mwisho k'audzafika.

<sup>11</sup> Na mandihomugwira kwenda nanwi manenoni, musikale na wasiwasi dzulu za zho mundizhoadzigidzya, ela nenani gago mundigogerwa. Kwa kukala gago mundigoadzigidzya gandakala si genu, ela ni ga Roho Mweri.

<sup>12</sup> “Mut'u andamulazha nduguye mwenye hedu mwanawe mwenye alagwe. Ana nao mandaagalukira azhazi ao enye, maalazhe malagwe.

<sup>13</sup> Nanwi mundamenwa ni at'u osi kwa ut'u wa dzina rangu. Ela andiyevumirira hatha mwisho andaokoka.

<sup>14</sup> “Mundaona kit'u cha kutsukiza na cha kwanonga kiimire hat'u ambaho k'akiyirya kuima. (H'ewe mushomi, shomat'o ung'alirwe.) Bai mundihoona vizho, at'u osi mandiokala Judea namachimbirire ko mirimani.

<sup>15</sup> Mut'u andiyekala a dzulu za nyumba ya kwakwe asiuye mo nyumbani kwendahala kit'u chochosi.

<sup>16</sup> Mut'u andiyekala a mundani asiuye mudzini kwendahala valore.

<sup>17</sup> Wakathi uwo vindakala vii-vii zaidhi kwa ano m'ama mandiokala mana mimba na mandiokala manaamwisa.

<sup>18</sup> Bai voyani kwamba gaga gasihendeke makathi ga p'eho.

---

**13:11 13:11** Luk 12:11-12    **13:12 13:12** Mik 7:6; Math' 10:35;  
Luk 12:52-53    **13:13 13:13** Joh 15:21; Ugun 13:10    **13:14 13:14**  
Dani 9:27    **13:15 13:15-16** Luk 17:31

<sup>19</sup> Kwani wakathi uwo kundakala na mateso mabomu garigo k'agadzaonewa hangu Mulungu aumbe urumwengu na k'agandaonewa kaheri haha urumwenguni.

<sup>20</sup> Siku zizo za mateso Bwana wazihunguza kwa ut'u wa at'u ariotsagula, ela kala si vizho k'ahana hatha mut'u mumwenga angayeokoka.

<sup>21</sup> Bai makathi gago mut'u akimwamba, 'Lola thiyuno ye Masihi!' hedu, 'Thiyuya kurya,' sikuluhireni bule.

<sup>22</sup> Mana kundambola ano Masihi anji a ulongo, na manabii anji a ulongo. At'u ao osi mandahenda miyano na maajabu ili vichadimikika maakenge hatha o at'u mariotsagulwa ni Mulungu.

<sup>23</sup> Bai ninwi kalani matso, nidzamwambira maut'u gaga kimbere."

*Kudza kwa Mwana wa Mudamu  
Math'ayo 24:29-44; Luka 21:25-33*

<sup>24</sup> "Siku zizo bada ya mateso garyahu kukira, dzuwa rindangira kiza, na mwezi k'aundaala kaheri.

<sup>25</sup> Nyenyezi zindagwa ts'i na nguvu za dzulu mulunguni zindathukuswa.

<sup>26</sup> Ndo mandihomona Mwana wa Mudamu akudzani kahi za maingu, hamwenga na nguvu nyinji na nguma.

<sup>27</sup> Naye andaahuma malaikae maakundzumanye o at'u osi mariotsagulwa ni Mulungu kula kila p'embe ya dhunia.

28 “Bai dzifundisheni kula kwa mutini. Mutini t'aize zikikala nyolovu na kukwatya kumboza makodza munamanya kare wakathi wa mavuno udzafika hehi.

29 Kwa vizho ninwi nanwi mukiona maut'u gaga gosi, manyani kukala wakathi wa kudza Mwana wa Mudamu udzafika hehi.

30 Nami namwambira kamare, kizhazi kiki k'akindakira kabila maut'u gaga gosi kuthimira.

31 Mulunguni na ts'i, vindahenda mwisho, ela maneno gangu k'agana mwisho bule!

32 “Na k'ahana mut'u amanyaye ni siku yani hedu saa yani gandihokalira maut'u gaga, hatha o malaika na ye Mwana wa Mudamu k'amaimanya bule, Baba h'akeye nde aimanyaye.

33 Kwa vizho musilale, kalani thayari wakathi wosi, mana k'amumanya maut'u gaga gandakala rini.

34 Vindakala ni here mut'u aukaye charo cha kure, ariyehala nyumbaye akiarichira ahumikie mamutsundzire. Kidza kila mumwenga akimup'a kaziye ya kuhenda, gonya akimulagiza ye murindzi akale matso muhaka andihouya.

35 Bai hatha ninwi kalani matso, mana k'amumanya andakudza rini ye bwana mwenye nyumba. Anadima akadza na dziloni, hedu usiku ukulu hedu akadza jogolo rinaika hedu hatha akadza na madzach'a.

36 Bai akihenda poo hasiho kukala na mbadha naye, asidzemudulukiza murere.

<sup>37</sup> Gaga namwambira ninwi na hatha at'u osi. Kalani matso.”

## 14

*Jesu anapangirwa njama ya kwalagwa*

*Math'ayo 26:1-5; Luka 22:1-2; Johana 11:45-53*

<sup>1</sup> Bai were zisere siku mbiri ndo iryahu sikuk'uu ya P'asaka na ya Mikahe Iso Ts'ats'u ifike, nao o alombi abomu na alimu a Sheria makikala manamala ngira ya kilachu ya kumugwirira Jesu na mamwalage.

<sup>2</sup> Makiambirana vivi, “Ut'u uu be nifusihende wakathi uu wa ii sikuk'uu, p'ore at'u makathinya bugwa.”

*Jesu anamwagirwa mafuha ga marashi*

*Math'ayo 26:6-13; Johana 12:1-8*

<sup>3</sup> Makathi gago Jesu were a nyumbani mwa mut'u ariyeifwa Simoni Mahana ko Beth'ania. Vikara marihokala makuryani hakidza mwana-muche kuno adzatsukula ts'azi iriyotengezwa kula kwa iwe ra alabasita ya mafuha masafi ga marashi, nago were ni ga gali sana. Ye mwanamuche akihala yo ts'azi akibanda cho kifundiroche na akimumwagira Jesu go mafuha mo kitswani.

<sup>4</sup> At'u angine mariokala haho kudzaona vizho, k'aviafwahire bule kwani maamba, “Kuno be si kwanonga kuno?”

<sup>5</sup> Mafuha gaga kala gadzaguzwa gangambola zaidhi ya dinari magana mahahu na makagerwa

masikini.” K'uzhona o at'u makikwatya kumudumulira ye mwanamuche.

<sup>6</sup> Ela Jesu arihoona vizho akiakanya akiamba, “Muricheni ye mwanamuche, mbona munamubudzya? Iye adzanihendera kit'u kidzo.

<sup>7</sup> Masikini munao siku zosini. Bai kila muhendzaho munadima kuahendera zho muhendzazho, ela mimi bai k'amundakala nami siku zosini bule.

<sup>8</sup> Adzahenda here adzizhodima, kwani adzahenda vizho anithayarische kwa kuzikwa kwangu.

<sup>9</sup> Nami namwambira ujeri kukala, zho adzizhohenda mwanamuche yuyu vivi rero, be vindathalwa na kukumbukirwa kila undihohubiriwa wo Uyoro Udzo kahi za urumwengu muzima.”

*Juda Isikariote anapanga kumusaliti Jesu  
Math'ayo 26:14-16; Luka 22:3-6*

<sup>10</sup> Ndo Juda Isikariote, mumwenga wa aryahu anafundzi kumi na airi a Jesu akiuka na achendaambira o alombi abomu viryahu mangazhodima kumugwira Jesu kirahisi.

<sup>11</sup> Na o alombi abomu marihosikira vivi makifwahirwa sana na makilagana naye kumup'a p'esa. Kwa vizho Juda Isikariote akiandza kumala nafasi mbidzo ya kumusalitira Jesu.

*Jesu anarya P'asaka na anafundzie  
Math'ayo 26:17-25; Luka 22:7-14, 21-23; Johana 13:21-30*

12 Bai siku ya kwandza ya sikuk'uu ya Mikahe Iso Ts'ats'u, ambayo ndo siku ya kutsindza ng'ondzi za sikuk'uu ya P'asaka, o anafundzi mamuza Jesu makiamba, "P'asaka ino undairyahi, fukakuthayarishire?"

13 Arihosikira vizho Jesu akiahuma anafundzie airi akialagiza akiamba, "Endani hatha mumo mudzini nanwi mundathungana mwanamulume adzatsukula muthanga wa madzi. Vikara mudi-homona, muthuweni nyuma

14 muhaka yo nyumba andiyongira. Muchangira mwambeni ye mwenye nyumba vivi, 'Mwalimu adzaamba, cho chumba cha ajeni ambacho iye na anafundzie mandarya sikuk'uu ya P'asaka ni hicho?"

15 Andihosikira vizho andamwanyesa chumba kibomu cha gorofani kiricho kina kila kit'u. Bai mukichona kwatyani kupanga-panga mumo."

16 Kwa vizho o anafundzi airi machenda mo mudzini na makiona vizho arizho were Jesu adzaamba zhenye. Ndo makipanga-panga kwa ut'u wa yo sikuk'uu ya P'asaka.

17 Na kurihokala kudzakala dziloni, Jesu achenda mo mudzini hamwenga na o anafundzie kumi na airi.

18 Marihokala madzakelesi na makuryani, Jesu akiamba, "Namwambira ujeri, mumwenga wenu ariye tha hunarya naye haha, andanisaliti."



19 Kusikira vizho o anafundzi makidzalwa ni kigondzi na makiuza mumwenga-mumwenga makiamba, “Vidze, ni mimi mwalimu?”

20 Jesu akiambira, “Iye ni mumwenga wa ninwi kumi na airi, iye atsotsaye muvureni hamwenga nami.

21 Ni jeri Mwana wa Mudamu anenda kare kamwe here Maoro gaambazho, ela shauriye iye mut'u amusalitiye! Vingakala baha kala k'azhalirwe.”

*Chakurya cha mwisho cha Jesu*

*Math'ayo 26:26-30; Luka 22:14-20; 1 Akorintho 11:23-25*

22 Vikara marihokala makuryani, Jesu wahala mukahe akimboza muvera kwa Mulungu, gonya akiumogola-mogola akiap'a o anafundzie, akiamba, “Halani, uu ndo mwiri wangu.”

23 Arihogonya kuap'a wo mukahe, akihala cho kikombe cha divai akimboza muvera kwa Mulungu, gonya akiap'a makinwa osini.

24 Akiambira, “Ii ndo milatso yangu imwagikayo kwa ut'u wa at'u anji na inanyesa kilagane kisha kahi za Mulungu na mudamu.

25 Nami namwambira ujeri, sindanwa divai ii kaheri muhaka siku iyo nindihonwa divai mbisha kahi za uthawali wa Mulungu.”

26 Gonya makiimba na makiuka kwenda Murima wa Mizeituni.

*Jesu ananena kimbere dzulu za P'et'ero an-dizhomukana*

*Math'ayo 26:31-35; Luka 22:31-34; Johana 13:36-38*

<sup>27</sup> Jesu akiambira anafundzie akiamba, “Usiku wa rero ninwi nyosi mundaniricha h'akiyangu. Kwani Maoro ganaamba, ‘Nindamupiga ye murisa na zo ng'ondzi zosi zindatsamukana.’

<sup>28</sup> Ela haho nikipala nidzafufulwa, nindamuthangulia kwenda Galilaya.”

<sup>29</sup> P'et'ero akimwamba, “Hatha kala osi mandakuricha, mimi sindakuricha ng'o!”

<sup>30</sup> Jesu akimwambira P'et'ero, “Simoni nakwambira ujeri, usiku wa rero kabila jogolo k'aridzaika k'ana mbiri, undanikana k'ana t'ahu.”

<sup>31</sup> P'et'ero arihosikira vizho akinena kwa nguvu akiamba, “Hatha kala ni kufwa nanifwe, ela sindakukana ng'o!” Na o anafundzi angine nao makinena dza vizho.

*Jesu anavoya ko Geth'isemane*

*Math'ayo 26:36-46; Luka 22:39-46*

<sup>32</sup> Gonya Jesu na anafundzie machenda hat'u haifwaho Geth'isemane. Marihofika haho, akiambira o anafundzie akiamba, “Kelesini haha nami ninavoya haryahu.”

<sup>33</sup> Akimuhala P'et'ero, Jakubu na Johana achenda nao. Wakathi uwo washononeka zhomu na kubudzyika moyo.

34 Akiambira o ahahu akiambira, “Ninashononeka zhomu moyoni mwangu hatha ni here nindiyefwa. Bai kalani haha muchese.”

35 Gonya Jesu akiaricha o ano P'et'ero haho, ye akisongera mbere vichache. Achendagwa na moyo akivoya kwamba vichadimikika mateso gago gakire na k'anda.

36 Akiambira, “Aba! Baba! K'akuna ut'u usiwodimikika kwako. Bai navoya uniusire mateso gaga, ela navikale here uhendzazho uwe, visikale here nihendzazho mimi bule.”

37 Gonya akiuuyira o anafundzie na achen-daathekeza marere. Kuona vizho akimwamba P'et'ero, “Simoni hatha urere kamare! Yani k'udima kukala matso ngaa saa mwenga?”

38 Chesani na muvoye sidze mukangira majezoni, kwani roho inahenda kamare, ela wo mwiri ni munyonge.”

39 Gonya akiuka kaheri kwendavoya, naye wavoya mavoyo dza gago ga chaho.

40 Naye arihoauyira achendaathekeza marere kaheri. K'amadimire kukala matso kwa wo uts'indzizi mariwokala nawo. Nao k'amapatire ra kumudzigidzira.

41 Arihouka na kudza kaheri lwa hahu akidzaambira, “Muchere kulala na kudziyeza? Vinathosha. Lolani wakathi wa Mwana wa Mudamu kusalitiwa kwa enye dambi udzafika.

42 H'aya ukani fwende. Siyu kare iye anisali-tiye!”

*Jesu anagwirwa*

*Math'ayo 26:47-56; Luka 22:47-53; Johana 18:3-12*

<sup>43</sup> Bai arihokala achere kunena, poo, Juda mumwenga wa o anafundzi kumi na airi na kundi bomu ra at'u. Angine were madzatsukula mishu na angine were madzatsukula njogoma. At'u aa were mala kwa alombi abomu, na alimu a Sheria na athumia a Kiyahudi.

<sup>44</sup> Bai ye musaliti were adzaap'a muyano kukala, “Ye nindiyemudonera nde mumumalaye, mugwireni na mwende naye ts'ini za urindzi mukali.”

<sup>45</sup> Bai arihokudza achenda mara mwenga na akiamba, “Mwalimu,” gonya akimudonera.

<sup>46</sup> Kudzaona vizho o at'u makimwangiza magandzani Jesu.

<sup>47</sup> Na mumwenga wa aryahu mariokala maimire haho, akitsolola mushuwe na akimuthema muhumiki wa ye Mulombi mubomu mwenye akimutosa sikiro.

<sup>48</sup> Jesu akiauza o at'u akiamba, “Mbona mudzambola na mishu na njogoma kudzanigwira dza here mudzaogwira jambazi?”

<sup>49</sup> Kila siku nidzakala nikiima mbere yenu kahi za ro Hekalu kufundisha na k'amunigwirire? Ela gaga ganakala kwamba Maoro gathimire.”

<sup>50</sup> Bai o anafundzie osi makimuricha makichimbira.

<sup>51</sup> Vikara hakikala hana muvulana mumwenga ariyekala adzadzikut'a shuka ya kitani naye

wakala anamala kumuthuwa Jesu, o at'u maki-  
jeza kumugwira naye,

<sup>52</sup> ela akidziyitha, akiitsulusiza yo shuka ya  
kitani akichimbira huhu.

*Jesu a mbere za Baraza ra athumia*

*Math'ayo 26:57-68; Luka 22:54-55, 63-71; Jo-  
hana 18:13-14, 19-24*

<sup>53</sup> Bai makimuthongozha Jesu hatha ko kwa  
Mulombi mubomu mwenye, kuriko were ndo  
kudzikokundzumanyika o alombi abomu, alimu  
a Sheria, na athumia angine a Kiyahudi.

<sup>54</sup> Naye P'et'ero akimuthuwa nyuma kwa  
kure hatha haryahu muhalani ha ye Mulombi  
mubomu mwenye, bai akikelesi hamwenga na  
o arindzi a ye Mulombi mubomu mwenye na  
akikwatya kuoha moho.

<sup>55</sup> O alombi abomu na ro Baraza rosi ra  
athumia, mamala kosa ra kumwalagira Jesu, ela  
k'amapatire bule.

<sup>56</sup> Anji mamboza ushahidhi wa ulongo, ela  
hatha vizho wo ushahidhi wao k'augwiranire  
kamare.

<sup>57</sup> Angine maungarara makimboza ushahidhi  
wa ulongo dzulu za Jesu makiamba,

<sup>58</sup> "Famusikira anaamba vivi, 'Nindaribanda-  
banda riri Hekalu ririroakwa ni at'u, nami  
nindaaka ringine risiroakwa ni at'u kwa siku  
t'ahu thu.' "

<sup>59</sup> Hatha wo ushahidhi uwo nawo  
k'augwiranire bule.

<sup>60</sup> Ndo ye Mulombi mubomu mwenye akirun-  
garara mbere za ro Baraza ra athumia na

akimuza Jesu akiamba, “Mbona k'udzigidzya kit'u. Zho manenazho ano at'u ni jeri?”

<sup>61</sup> Ela Jesu akinyamala zii, k'adzigidzyire kit'u. Ye Mulombi mubomu mwenye akimuza kaheri, akiamba, “We ndiwe ye Masihi Mwana wa Mulungu?”

<sup>62</sup> Jesu akidzigidzya akiamba, “Ee ndimi. Nanwi mundamona Mwana wa Mudamu akelesi mukono wa kurya wa Mulungu mwenye nguvu, na anadza kuno a dzulu za maingu ga ko dzulu.”

<sup>63</sup> Kusikira vizho ye Mulombi mubomu mwenye akitharura nguwoze kwa kutsukirwa, akiamba, “Vino funa haja ya mashahidhi angine?”

<sup>64</sup> Nyosi mudzasikira zho amukufuruzho Mulungu. Vidze munaona baha humuhendedze be vino?” Na osi makikira luhande lumwenga lwa kuamba anavirya alagwe.

<sup>65</sup> Angine o hatha makikwatya kumutsuhira mahe na makimufunga kizuzu, makimupiga makonde kuno manamwamba, “H'aya nena ni h'ani ye adziyekupiga?” Na o shikari makimuhala na makimupiga mahi.

*P'et'ero anamukana Jesu*

*Math'ayo 26:69-75; Luka 22:56-62; Johana 18:15-18, 25-27*

<sup>66</sup> P'et'ero were achere ko muhalani kwa ye Mulombi mubomu mwenye, hakidza muhendzi wa kazi wa kiche wa ye Mulombi mubomu.

---

**14:61 14:61** Akinyamala zii: Isa 53:7; Mar 15:3-5; Mwana wa Mulungu: 15:39 **14:62 14:62** Zabu 110:1; Dani 7:13; Math' 22:44; 24:30; Mar 13:26; Luk 21:27 **14:63 14:63-64** Math' 26:65 **14:65 14:65** Isa 50:6; 53:5; Luk 7:16

67 Bai arihomona P'et'ero anaoha moho, wamulolat'o gonya akimwamba, “Uwe nawe udzakala u hamwenga na Jesu wa Nazareth'i?”

68 P'et'ero akikanaiza akiamba, “Simumanya, kwandza hatha go unenago k'aganing'alira.” Naye tw'ee achambola ko ndze ko muviryani, na jogolo rikihenda hee.

69 Ye musichana akimona haho naho na akikwatya kuambira ao mariokala maimire haho, akiamba, “Yuyu naye ni mumwenga waho.”

70 P'et'ero akiakanaiza kaheri, ela k'avitoere ao mariokala haho makimwamba P'et'ero, “Uwe be u mumwenga waho kamare, kwandza hatha kwenu ni Galilaya t'i.”

71 Ndo P'et'ero akiandza kulani na kuapa, akiamba, “Hachi ya Mulungu kamare yuyu mut'u mumuhadzaye be simumanya.”

72 Haho henye jogolo rikiika lwa hiri na P'et'ero akikumbukira zho Jesu arizhokala adzamwambira kukala, “Kabila jogolo k'aridzaika k'ana mbiri, undanikana k'ana t'ahu.” P'et'ero arihoririkana vizho akiandza kurira kare kwa utsungu.

## 15

*Jesu anahirikwa kwa P'ilato*

*Math'ayo 27:1-2, 11-14; Luka 23:1-5; Johana 18:28-38*

<sup>1</sup> Vikara kurihocha na madzach'a maitsi genye, o alombi abomu, alimu a Sheria, athumia a Kiyahudi hamwenga na baraza rosi, mahenda mipango yao. Bai makimuhala, makimufunga na

makimuhirika kwa P'ilato ariye were nde luwali wa jimbo riro.

<sup>2</sup> Marihofika kuko P'ilato akimuza Jesu akiamba, "Vidze we ndiwe muthawali wa Ayahudi?" Jesu akimudzigidzya akimwamba, "Uwe udzanena."

<sup>3</sup> O alombi abomu makimusingizira maut'u manji gasigofwaha. Ela iye Jesu mwenye tha k'ajibire kit'u, wanyamala zii.

<sup>4</sup> Ye P'ilato akimuza kaheri akiamba, "Udza-gasikira go maut'u manji madzigokushithakira?"

<sup>5</sup> Na here ho chaho Jesu akithuwa kumunya-malira. Vivi vikimumasha P'ilato.

*Jesu anahukumiwa kwalagwa*

*Math'ayo 27:15-26; Luka 23:13-25; Johana 18:39-19:16*

<sup>6</sup> Bai here adha ra P'ilato were kila makathi ga sikuk'uu ya P'asaka ni kuavugulira mufungwa mumwenga mandiyemutsagula enye.

<sup>7</sup> Vikara kwereko mut'u mumwenga kifungoni ariyeifwa Baraba. Iye na andziye mere mapatikana na makosa ga kugwaga rabusha na kwalaga kwa ut'u wa kukahala uthawali wa Kirumi.

<sup>8</sup> Ndo at'u marihokala madzadzala ndii ho ha P'ilato, makikwatya kumwambira ye P'ilato aahendere here aahenderazho siku zosi.

<sup>9</sup> Bai P'ilato akiauza akiamba, "Vidze mu-nahendza nimuvugulire yuno muthawali wa Ayahudi?"



10 Kwani P'ilato wamanya kukala o alombi abomu madzamushithaki Jesu kwa sababu ya wiyu thu.

11 Ela o alombi abomu makiavuga akili o at'u kwamba hat'u ha kuamba arichizwe Jesu, maambe mavugulirwe Baraba.

12 P'ilato akiaua kaheri o at'u akiamba, "Vikara yuno munwihaye muthawali wa Ayahudi nimuhendedze?"

13 O at'u makipiga k'ululu kaheri na kuamba, "Musulubishe!"

14 P'ilato akiaua akiamba, "Kwani adzakosani kibomu?" Ela o hatha makikaza kupiga k'ululu kuamba, "Musulubishe!"

15 Vikara kwa kukala P'ilato were anamala kufwahiza ro kundi ra at'u waambozera Baraba, gonya akiamuru Jesu apigwe vikotho, ndo akim-ulazha ende akasulubiwe.

*Shikari manamuyudhya Jesu*

*Math'ayo 27:27-31; Johana 19:2-3*

16 Bai Jesu akihalwa ni shikari na machenda naye muryahu muhalani mwa nyumba ya luwali ambamo mumo ndo k'ambi ya jeshi, gonya makiaiha o andziyao osi.

17 Makihala riguwo ra rangi ya zambarau makimuvika, makitengeza kirembe cha miya makimuvika kitswani.

18 Gonya makikwatya kumuyudhya na kumulamusa makiamba, "K'una ut'u muheshimiwa muthawali wa Ayahudi!"

<sup>19</sup> Kidza makimupiga kitswani na mudhath'a, makimutsuhira mahe, makidzihendesha kupiga mavindi na makizama mbereze hatha vidhangu zhao vikigut'a ts'i.

<sup>20</sup> Marihokala madzamuyudhya zha kuthosha, mamuvula ro riguwo ra zambarau, makimuvika zo nguwoze kaheri, makimuthongozha kwen-damusulubisha.

*Jesu anasulubiwa*

*Math'ayo 27:32-44; Luka 23:26-43; Johana 19:17-27*

<sup>21</sup> Marihokala makwendani, makimuthungana mut'u aifwaye Simoni Muk'irene ala mashambani, naye makimulazimisha autsukule wo musalaba wa Jesu. Yuyu Simoni nde babaye Alekizanda na Rufo.

<sup>22</sup> H'aya ndoo vivi hatha makimufisha Jesu hat'u haifwaho Gologoth'a, ambaho manaye ni Ribeshe ra Kitswa.

<sup>23</sup> Na haho bai makimup'a divai ya kutsanganywa na manemane anwe, ela Jesu akiikahala.

<sup>24</sup> Marihogonya kumusulubisha, mahala zo nguwoze makizigazha kwa kuhenda kuzipigira k'ura maone ni h'ani andahala hiyo.

<sup>25</sup> Wakathi manamusulubisha were ni saa t'ahu za madzach'a.

<sup>26</sup> Ho dzulu za wo musalaba makihala kibao makindhika ro kosa mariromushithakira: MUTHAWALI WA AYAHUDI.

27 Na kidza makiasulubisha aivi airi hamwenga na Jesu, mumwenga mukono wa kurya, na mungine mukono wa kumots'o. [

28 Kahi za ngira ii go Maoro gakithimira garigoamba,

“Wathalwa jao mwenga na enye dambi.”]

29 Bai o at'u mariokira na haho arihosulubiwa Jesu, mamusholera, makithukusa vitswa zhao kikayudhye, makiamba, “H'aya, kw'aamba un-daribanda ro Hekalu na uriake kwa siku t'ahu vino?

30 H'aya dziokole mwenye be vivi. Thima kula ho musalabani.”

31 Na o alombi abomu na alimu a Sheria nao makimusholera dza vizho zha akizi a ngira. Makiamba, “Waokola at'u angine, ela vino k'adima kudzakola mwenye.

32 Vikara nahulole chamba ye Masihi muthawali wa Iziraeli, andathima kula ho musalabani. Akithima fundaona na fundamuamini.” Na o at'u airi mariosulubiwa hamwenga naye kidza nao mamusholera dza vizho zha o angine.

### *Jesu anamarigizika*

*Math'ayo 27:45-56; Luka 23:44-49; Johana 19:28-30*

33 Bai bada ya Jesu kusulubiwa, ts'i yosi yagit'ana kiza kuandzira saa sitha muhadhi saa chenda.

34 Inafika saa chenda, Jesu akirira na sauthi bomu akiamba, “*Eloi Eloi, lama sabakithani?*”

Ambazho manaye ni kuamba, “Mulungu wangu, Mulungu wangu, mbona udzaniricha?”

<sup>35</sup> Kusikira vizho angine kahi za ao at'u mariokala maimire haho makiamba, “Sirikizani, anamwiha Elija benwi!”

<sup>36</sup> Ndo mumwenga wao akikot'a malo achendavwika buwa kahi za siki, akiridunga mudhath'ani akimup'a Jesu anyunye. Akiamba, “Richani hulole chamba Elija andakudzamuthinya.”

<sup>37</sup> Jesu akipiga k'ululu na akimarigizika.

<sup>38</sup> Na yo p'azia iriyokala kahi za ro Hekalu yapashuka ikigazhika p'ande mbiri, kula dzulu hatha ts'ini.

<sup>39</sup> Ye mubomu wa shikari ariyekala aimire haho hehi naye, arihoona viryahu adzizhorira na kumarigizika akiamba, “Mut'u yuyu were ni Mwana wa Mulungu jeri.”

<sup>40</sup> Na haho were hana anaache manavilolera kwa kure. Kahi za ao mariokala haho were ni Maryamu Magidalena, na Maryamu mam-eye Jakobu muthithe na Jose, na mwanamuche mungine aifwaye Salome.

<sup>41</sup> Aa na anaache angine anji makala makimuthuwa na kumuhumikira Jesu arihokala ko Galilaya, nao mambuka na Jesu muhaka ko Jerusalemu.

*Kuzikwa kwa Jesu*

*Math'ayo 27:57-61; Luka 23:50-56; Johana 19:38-42*

---

**15:36 15:36** Zab'u 69:21      **15:38 15:38** Kumbo 26:31; Aebu 10:19-20      **15:39 15:39** 1:1; 3:11; 14:61; Math' 27:54      **15:40 15:40-41** Luk 8:1-3

<sup>42</sup> Siku iyo were ni siku ya kuthayarishira Sabato. Vikara kabila dzuwa k'aridzatswa,

<sup>43</sup> mut'u mumwenga ariyeifwa Josefu wa Arimath'ea wakwenda kwa P'ilato bila woga kwen-daumala mwiri wa Jesu, akauzike. Josefu yuyu were anagofwewa ni ro Baraza rosi na kidza were anauthariza uthawali wa Mulungu.

<sup>44</sup> P'ilato wamashwa ni zho zha kukala adzafwa kare. Kwa vizho akimwiha ye mubomu wa shikari akimuza chamba adzamarigizika kare.

<sup>45</sup> Arihoambirwa ni ye shikari kukala ni jeri adzafwa, akimuruhusu Josefu ahale wo mwiri.

<sup>46</sup> Josefu akigula ts'andza ya kitani, akiuthinya na akiulinga-linga iryahu ts'andza ya kitani na achendaulaza kahi za mbira iriyohenda kutsongwa iweni. Gonya akihala iwe bomu akiripingilisa rikifinikira wo mulomo wa yo mbira.

<sup>47</sup> Maryamu Magidalena na Maryamu mameye Jose mahaona ho arihozikwa.

## 16

### *Kufufuka kwa Jesu*

*Math'ayo 28:1-8; Luka 24:1-12; Johana 20:1-10*

<sup>1</sup> Vikara siku ya Sabato irihokala idzakira, Maryamu Magidalena, Salome na Maryamu mameye Jakabu machendagula mavumba kwamba makamumwagire.

<sup>2</sup> Bai madzach'a maitsi siku ya kwandza ya wiki, dzuwa ririhokala ridzapashula ingu, machenda ko mbirani.

3-4 Mo ngirani makiuzana-uzana makiamba, “Ni h'ani andehupingilisira ro iwe kula ho mulomoni ha yo mbira?” Naro be were ni iwe bomu. Marihofika na kutsuha matso makiona kumbe rere ro iwe ridzagonya kare kupingiliswa k'anda.

<sup>5</sup> Bai machangira mo ndani ya mbira makiona muvulana akelesi luhande lwa mukono wa kurya na adzavala valo raruhe tse! Vikiangalaza kare.

<sup>6</sup> Ela ye muvulana akiambira, “Visimwan-galaze, amba munamumala Jesu wa Nazareth'i ariyesulubiwa, k'aho haha adzafufuka. Lolani, samba maulaza haha mino!

<sup>7</sup> Vikara vivi uyani mukaambire o anafundzie haswa P'et'ero maneno gaga, ‘Andamuthangu-lia kwenda Galilaya, kuko ndiko mundikomona here arizhomwambira.’ ”

<sup>8</sup> Kwa vizho machambola haraka zhomu mo mbirani kuno miri inaavina ut'u wa kwangalaza kwa wo woga. Makimbola malo genye. Ngira yosi k'amanenere na mut'u kwani woga were udzaadzala zhomu.

*Jesu anamwambolera Maryamu Magidalena  
Math'ayo 28:9-10; Johana 20:11-18*

[  
<sup>9</sup> Arihokala adzafufuka yo siku ya kwandza ya wiki na madzach'a, bai kwandza kamare wamwambolera Maryamu Magidalena ariyekala wamwamboza p'ep'o afungahe ho nyuma-nyuma.

<sup>10</sup> Naye Maryamu achendaambira aryahu mar-iokala osi, nao were madzadzalwa ni kigondzi na were manarira.

<sup>11</sup> Marihomusikira Maryamu Magidalena anaamba Jesu a moyo hatha adzamona na dzitsore, k'amakuluhirire bule.

*Jesu anaambolera anafundzi airi*

*Luka 24:13-35*

<sup>12</sup> Kidza badaye waambolera lwazu anafundzi airi, naye umbore were ridzakala ringine. Ao mariombolerwa ni Jesu mere ma ngirani manenda mashambani.

<sup>13</sup> Kuona vizho makiuya machendaambira o andziyao ela hatha vizho ao nao k'amakuluhirire.

*Jesu anaambolera o anafundzie kumi na mumwenga*

*Math'ayo 28:16-20; Luka 24:36-49; Johana 20:19-23; Mahendo 1:6-8*

<sup>14</sup> Mwisho kamare akiambolera lwazu o anafundzi kumi na mumwenga, nao were makeresi makungizani riziki. Naye Jesu akiadumulira kwa kutsakuluhira kwao, na mioyo yao mikomu mana k'amaakuluhirire aryahu mar-iokala madzamona arihokala adzafufuka.

<sup>15</sup> Akiambira, "H'aya bai endani kahi za urumwengu wosi mukauhubiri Uyoro Udzo wa Mulungu kwa at'u a kila samupuli.

<sup>16</sup> Iye andiyekuluhira na kubat'izwa yundaokoka, na iye ariye k'andakuluhira yundahukumiwa.

<sup>17</sup> Na ao makuluhirao mandagerwa miyano ii ya wadimi. Kwa dzina rangu mandamboza p'ep'o na mandanena na luga nyingine.

<sup>18</sup> Mandagwira nyoka na k'amandaaluma, na hatha makinwa ut'u wa kwalaga, k'amandafwa kamare, mandaaikira mikono akongo nao mandahola.”

*Jesu anenda dzulu mulunguni*

*Luka 24:50-53; Mahendo 1:9-11*

<sup>19</sup> Bai Bwana Jesu arihogonya kunena nao, akinulwa achenda dzulu mulunguni, akikelesi mukono wa kurya wa Mulungu.

<sup>20</sup> Ndo o anafundzi machenda kila hat'u, kuhubiri Uyoro Udzo wa Mulungu, kuno Mulungu anahenda kazi hamwenga nao. Na lola ye Mulungu wahenda wo uyoro uonewe kukala ni wa jeri kwa kuagera wadimi wa kuhenda miujiza.]

---

**16:17 16:17** Mahe 8:7; 16:18; Luga: Mahe 2:4; 10:46; 19:6; 1 Akor 14 **16:18 16:18** Nyoka: Luk 10:19; Mahe 28:3-6; Kuhola: Mahe 4:30; 5:16; 8:7; Jako 5:14-15 **16:19 16:19** Math' 22:44 **16:20 16:20** Aebu 2:4



## **Kilagane Kisha (Kenya)**

### **Kigiryama: Kilagane Kisha (Kenya) New Testament**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Giryama

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

c344e8fb-de62-5304-92b2-23db2831ccbf